

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **83 (1965)**

Heft 133

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

1829

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 133 Bern, Freitag 11. Juni 1965

83. Jahrgang — 83<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 11 juin 1965 N° 133

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Anthrachemie A.G., Zürich.  
Imovarma S.A., in liquidazione, Locarno.  
Créditor S.A., Genève.  
Eldorado Pictures S.A., Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 209684-209699.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
République du Congo (Brazzaville): Réglementation de l'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

28. Mai 1965. Maler- und Gipserarbeiten.  
W. Kurt, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Werner Kurt, von und in Roggwil. Maler- und Gipsergeschäft. Unterer Bündtenackerweg 1.  
28. Mai 1965. Gipserarbeiten.  
Beck & Jäggi, in Roggwil. Rudolf Beck, von Rohrbach, in Roggwil, und Edgar Linus Jäggi, von Fülenbach, in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Gipserrei, Bergstrasse 6.  
28. Mai 1965. Maler- und Gipserarbeiten.  
Werner Ammann-Hegi, in Roggwil, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2638). Die Firma lautet jetzt Werner Ammann.  
28. Mai 1965. Kochgeschirreparaturen.  
Fritz Studer, bisher in Roggwil, mechanische Kochgeschirreparaturen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302). Die Firma hat den Sitz nach Wynau verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Bernstrasse 465.  
28. Mai 1965. Wirtschaft.  
Heinrich Wüthrich-Trachsel, in Roggwil, Betrieb der Gastwirtschaft Bären (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2094). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.  
28. Mai 1965. Molkerei.  
Ernst Plüss, in Wynau, Molkerei (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 603). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.  
1. Juni 1965.

Teppichfabrik Melehnau AG in Melehnau (Fabrique de Tapis de Melehnau SA à Melehnau) (Melehnau Carpet Manufacturing Co. Ltd. Melehnau), in Melehnau (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Mai 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Emil Reinhard jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1. Juni 1965.  
Käsereigenossenschaft Lohnstorf-Mühlethurnen, in Lohnstorf (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3707). Friedrich Trachsel, Präsident (dieser infolge Todes) und Hans Brönnimann, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Rudolf Schweizer, von Rütli b.R., in Lohnstorf, bisher Beisitzer, ist nun Präsident; Fritz Trachsel, von und in Mühlethurnen, bisher Sekretär, ist dazu noch Vizepräsident. Beide zeichnen zu zweien.

##### Bureau Bern

31. Mai 1965. Architektur- und Treuhandbüro.  
Gebrüder Senn, in Bern. Unter dieser Firma sind Gallus J. Senn, in Bern, und Iso Senn, in St. Gallen, beide von Mosnang, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1965 begonnen hat. Architekturbüro und Treuhandbüro für das Bauwesen. Neuhausweg 23.

1. Juni 1965. Elektrische Unternehmungen.

Johann Gerber & Co., in Muri bei Bern, elektrische Unternehmungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 450). Einzelprokura ist erteilt worden an Alfred Homberger, von Uster, in Gümli-Genève, Gemeinde Muri bei Bern.

1. Juni 1965.

Wohngenossenschaft berufstätiger Frauen Bern, in Bern (SHAB. Nummer 79 vom 4. April 1963, Seite 971). Ulrica Schelling, Kassierin, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Kassierin wurde neu in die Verwaltung gewählt: Rosa von Känel, von Aeschi bei Spiez, in Bern. Der Präsident oder die Vizepräsidentin zeichnet kollektiv mit der Sekretärin oder der Kassierin.

1. Juni 1965.

Beffa-Einkaufsgenossenschaft für den Fotohandel, in Bern (SHAB. Nummer 41 vom 21. Februar 1964, Seite 547). Neues Geschäftsdomizil: Winterholzstrasse 55, Bümpliz.

1. Juni 1965.

Allgemeine Treuhand A.G. Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 865), mit Hauptsitz in Basel. Hans Müller ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor und Dr. Otto Germann nicht mehr Direktor. Hans Müller zeichnet weiterhin als Präsident und Dr. Otto Germann als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Zum neuen Delegierten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Prof. Dr. Rudolf Probst ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien nun auch in dieser Funktion. Die Unterschriften der Direktoren Hugo Aeberhardt und Ernst Eggenschwiler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Welti, von und in Thalwil, Direktor. Angelo-Mario Buzzolini wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern; seine Prokura ist erloschen.

1. Juni 1965. Bohrungen usw.

Dicht AG, Zweigniederlassung in Bern, Ausführung von Bohrungen, Pfählungen, Sondierungen usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239), mit Hauptsitz in St. Gallen. Franz Andres (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Max Schweizer führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Prokurist Peter Viehweg wohnt nun in Worb.

1. Juni 1965.

Brauerei zum Gurten A.G. (Brasserie du Gurten S.A.), in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1965, Seite 1349). Die Prokura von Dr. rer. pol. Beat Meier ist erloschen.

1. Juni 1965. Maschinen.

de Mestral, in Bern, Agentur für die Schweiz der Firma Vickers-Armstrongs Ltd. in London für besondere technische Produkte (Maschinen) (SHAB. Nr. 181 vom 7. Juni 1935, Seite 1454). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Juni 1965.

Universitas Verlags- & Vertriebs G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

1. Juni 1965.

Verband Schweizerischer Kunststoff-Press- und Spritzwerke (Union des fabricques suisses d'objets pressés et injectés en matière plastique), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 814). Die Unterschrift von Curt Hoffmann, Präsident, ist erloschen. Der Verein wird vertreten durch Dr. Oswald Rossetti, von Caneggio, in Zollikofen, Präsident (neu); und Dr. Marc Dumont, Geschäftsführer (bisher); Sie führen Kollektivunterschrift.

1. Juni 1965.

Verband von Exportgrossisten von Schweizeruhren (SWA) [Association d'exportateurs-grossistes de montres suisses (SWA)] [Swiss watch exporter's association (SWA)], in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung des Handels mit und des Exportes von Schweizeruhren in der Schweiz und im gesamten Ausland sowie Wahrung der Interessen der einzelnen Mitglieder. Die Statuten datieren vom 20. Oktober 1964/16. März 1965. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens dem Präsidenten, den Vizepräsidenten, dem Sekretär und dem Kassier. Präsident ist Beat Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Bern; Vizepräsidenten sind Prof. Dr. Peter Atteslander, von Günsbrunn, in Biel (Bern), und David Guggenheim, von Hofen, in Basel; Sekretär ist Jacques Berek, französischer Staatsangehöriger, in Biel (Bern); Kassier ist Henri P. Bühler, von Zürich, in Biel (Bern). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 28 (bei Fürsprecher Müller).

1. Juni 1965.

Sobairim-Immobilien-gesellschaft AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Veräußerung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist

das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Paul Urfer, von Burgistein, in Köniz. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neuengasse 20 (bei «Urfer & Co.», Treuhand- und Revisionsbureau).

1. Juni 1965. Schreibwaren usw.

Kollbrunner A.G., in Bern, Gross- und Kleinhandel, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren usw. (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1091). Die Prokura von Kurt Pfister ist erloschen.

#### Bureau Biel

31. Mai 1965. Horlogerie.

Hamilton Watch Company S.A., à Bienne, fabrication de montres ainsi que contrôle et expédition de montres et d'autres produits achetés en Suisse par Hamilton Watch Company, Lancaster (Pa. USA) ou ses filiales (FOSC. N° 17 du 22 janvier 1963, page 204). La signature individuelle a été conférée à Richard J. Blakinger, ressortissant des Etats-Unis, à Lancaster (Pa., USA).

31. Mai 1965.

Ramseler & Jenzer A.G. Carrosseriewerke Bern, Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 375), mit Hauptsitz in Bern. Heinz Ramseler (bisher Mitglied) ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

31. Mai 1965. Uhren usw.

Ermanno AG, in Biel, Fabrikation von Ankeruhren und Handel mit Uhren und Bijouterie aller Art (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1965, Seite 439). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1965 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Mai 1965. Montres, etc.

OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique et de l'électricité (FOSC. N° 2 du 5 janvier 1965, page 19). Sont nommés: Dr. Hans Widmer, de Zurich et Häusern (Argovie), à Bienne, directeur technique; Dr. Roger Anker (jusqu'ici sous-directeur), directeur; Jacques Ziegler, de Schaffhouse, à Bienne, sous-directeur technique; Dr. Claude Villars, d'Évilard, à La Neuveville, sous-directeur; Jean Sickert (jusqu'ici fondé de pouvoir), sous-directeur; Charles Sickert (jusqu'ici fondé de pouvoir), sous-directeur; Dr. Walter G. Tobler, maintenant domicilié à Muri (Berne) (jusqu'ici fondé de pouvoir), sous-directeur; Willy Utiger, de Wiggiswil (Berne), à Évilard, sous-directeur. Ils signent pour le siège principal de Bienne collectivement à deux avec un directeur ou sous-directeur. Les procurations de Jean Sickert, Charles Sickert et Walter Tobler sont éteintes. Sont nommés fondés de pouvoir: Willy Bandelier, de Sornetan (Berne), à Bienne; René Maître, d'Épauvillers (Berne), à Bienne; Pierre Monnier, de Sonceboz, à La Neuveville; Dr. Gaston Fournier, de Salvan (Valais), à Bienne; André Tripet, de Chézard-Saint-Martin (Neuchâtel), à Bienne; Jean-Claude Maibach, de Dürrenroth (Berne), à Nidau; Alfred Klausner, de Winterthour, à Bienne; Jean-Pierre Hutter, de Biezwil (Soleure), à Bienne; Henri Gujer, de Volketswil (Zurich), à Brügg; Henri Prod'homme, de Bursins (Vaud), à Évilard; André Meyer, d'Olten, à Bienne; Fernand Breittler, de Basadingen (Thurgovie), à Bellmund et Manfred Laumann, de Krummenau (St-Gall), à Orpund. Ils signent, pour le siège principal de Bienne, collectivement à deux avec un directeur ou un sous-directeur, mais pas entr'eux. Les signatures de Henri Gerber et de Oscar Wolf sont radiées, ainsi que la procuration de Manfred Wey.

1. Juni 1965. Elektrische und elektronische Apparate.

Zumbach Electronic-Automatic, in Biel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten sowie Steuerungen und Antrieben für Maschinenautomatik (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 937). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Orpund (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1965, Seite 1671) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1965. Elektrische Geräte usw.

Welga AG, bisher in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1965 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation elektrischer Geräte und Apparate aller Art, sowie ähnlicher und verwandter Artikel. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Oktober 1961 und wurden am 29. Mai 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Fehlmann, von Aarau, in Zollikofen, Präsident, und Karl Müller, von Melchnau, in Biel, beide mit Einzelunterschrift. Ferner sind zeichnungsberechtigt: Max Brand, von Ursenbach, in Bern; Alfred Guggisberg, von Belp, in Port bei Nidau; Ernst Rupp, von Steffisburg, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Jakobstrasse 58, in gemieteten Räumen.

#### Bureau Büren an der Aare

24. Mai 1965. Verbandstoffe usw.

Erwin Gilomen & Cie., in Lengnau, Verarbeitung von Verbandstoffen und Watte sowie verwandter Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1958, Seite 2794). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1964 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «W.E. Gilomen & Cie.», in Lengnau.

24. Mai 1965. Verbandstoffe usw.

W.E. Gilomen & Cie., in Lengnau bei Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1965 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Erwin Gilomen-Renfer, von und in Lengnau bei Biel. Kommanditärin mit einer Kommandite von Franken 900 000 ist die «Gilomen & Co.», Kollektivgesellschaft in Düringen. Die

Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Erwin Gilomen & Cie.», in Lengnau, gemäss Bilanz per 1. Januar 1965, womit die Kommandite voll liberriert ist. Verarbeitung von Verbandstoffen und Watte sowie verwandter Artikel, Fabrikstrasse 1.

#### Bureau de la Neuveville

1<sup>er</sup> juin 1965. Denrées alimentaires.

Daniel Sunier, à La Neuveville. Le chef de la maison est Daniel Sunier, de Nods (Berne), à La Neuveville. Commerce de denrées alimentaires. Chemin des Prés-Guétins 29.

1<sup>er</sup> juin 1965. Denrées alimentaires.

Charles Turuvani, à La Neuveville, commerce de denrées alimentaires (FOSC. du 7 décembre 1961, N° 287, page 3567). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> juin 1965. Tableaux électriques, etc.

Charles Turuvani, à La Neuveville. Le chef de la maison est Charles Turuvani, de Cornaux (Neuchâtel), à La Neuveville. Exploitation d'un atelier de construction de tableaux électriques et constructions métalliques. Route du château 37.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Juni 1965.

Vieh-zuchtgenossenschaft Häutligen, in Häutligen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3009). Christian Mosimann und Hans Gäumann sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Ernst Müller, von Niederhühningen, in Häutligen, Präsident; Bendicht Mosimann, von Lauperswil, in Häutligen, Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. Juni 1965. Maschinen.

Arbor AG., in Worb, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2167). Franz Herrmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Lädach, von Konolfingen, in Worb, Präsident; Armin Sutter, von Rüti b. Riggisberg, in Vechigen. Sie zeichnen zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

Cityphot AG., in Luzern (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1965, Seite 1638): Adresse: Krongasse 12 (eigenes Büro).

1. Juni 1965.

Neue Rigi-Kaltbad-Hotel AG., in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1964, Seite 2603). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Mai 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 950 000 durch Ausgabe von 170 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 120 000 erhöht. Auf den Erhöhungsbetrag sind Fr. 34 000 bar einbezahlt. Laut geänderten Statuten beträgt das Grundkapital Fr. 1 120 000, eingeteilt in 1120 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 224 000 einbezahlt.

1. Juni 1965.

Bucher & Co. A.G., Reise-, Transport- und Automobilunternehmen, in Luzern (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1040). Die Prokura von Albert Albiez ist erloschen.

1. Juni 1965. Müllerei.

H. Glauser, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau, Betrieb einer Müllerei (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1945, Seite 1706). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Juni 1965.

Käsergenossenschaft Rufswil, in Ufhusen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2353). Anstelle des verstorbenen Gottfried Gerber, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Schreiber gewählt: Johann Ruckstuhl, von Pfaffnau und Ufhusen, in Ufhusen. Präsident und Schreiber zeichnen kollektiv.

1. Juni 1965.

Käsergenossenschaft Sagen, in Rain (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1510). Josef Oswald ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Amrein, von und in Eschenbach (Luzern). Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

1. Juni 1965.

Vereinigte Genossenschaften Menznau & Umgebung, in Menznau (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1956, Seite 883). Alois Fischer ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Sigris, von und in Menznau (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Der Geschäftsführer, der dem Vorstand nun angehört, führt wie bisher Einzelunterschrift.

1. Juni 1965.

Walzmühle A.G. Wolhusen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Erwin Banz ist erloschen. Die bisher nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates Alice Burri-Minnet und Hilda Banz-Lütolf führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an Otto Vetter, von Meggen, in Wolhusen. Der Präsident und Geschäftsführer Edwin Minnet zeichnet wie bisher einzeln.

1. Juni 1965. Restaurant.

Rosemarie Zurfluh-Schorno, in Luzern, Restaurant «Café Suisse» (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 987). Die Inhaberin hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Root verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des «Gasthauses Eintracht».

#### Glarus - Glaris - Glarona

31. Mai 1965.

Vereinigte Edelmetall Aktiengesellschaft (Union Aciers Fins Société Anonyme), in Glarus (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1965, Seite 226). Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Mai 1965.

Eldraht Holding A.G., in Glarus, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1964, Seite 3635). Dr. Conrad Meyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine

Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küssnacht (Zürich). Er zeichnet einzeln.

31. Mai 1965. Beteiligungen usw.

**Finaglaro A.G., Glarus, in Glarus, Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw.** (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2461). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1965 wurden die 500 Namenaktien zu Franken 1000 in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Andreas Busse, deutscher Staatsangehöriger, in München; er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Wilfried Müller-Rempfler, von Lenzburg und Oberflachs, in Hausen b. Brugg.

31. Mai 1965.

**Festag Eisen- & Stahllegierungen AG, Glarus, in Glarus.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Eisen- und Stahllegierungen. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen und Fabrikationsverfahren erwerben und verwerten und sich an kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Binningen. Sie führen Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: beim Präsidenten, Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

31. Mai 1965. Wohnbeschaffung.

**Zenno Gesellschaft (Zenno Company), in Näfels.** Beschaffung würdiger Wohngelegenheiten für ihre Mitglieder und eventuell weiterer Interessenten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 314/315). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1965 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rechtsdomizil: bei Anton Hügi, Asylstrasse 27.

31. Mai 1965. Beteiligungen.

**Dualvest A.G., in Glarus.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Branchen in der Schweiz und im Ausland. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Alfred Heer, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Burgstrasse 28.

**Zug - Zoug - Zugo**

1. Juni 1965.

**Creda Immobilien AG, in Zug.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland. Sie kann ferner Wertpapiere und andere Anlagen im In- und Ausland erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Walter Keicher, von Zürich, in Vaduz, Präsident; Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, und Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (bei Mondial Verwaltungsgesellschaft AG).

1. Juni 1965. Handelsgeschäfte aller Art.

**Gatag Ltd., in Zug.** Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 266). Neues Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

1. Juni 1965.

**EMIAG Verkaufs A.G. der Electric & Musical Industries Ltd., bisher in Zürich** (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. April 1965 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der «Electric & Musical Industries Ltd.» in Hayes (Middlesex, England); Tätigkeit von Vertretungs- und Kommissionsgeschäften, sowie Vermittlungs- und Transitgeschäften jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. und 14. Februar 1965 und wurden am 13. Juni 1965 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Laurence Tudor Cline, britischer Staatsangehöriger, in Hayes (England), Präsident; Jean-Claude Reymond, von L'Abbaye, Le Lieu und Le Chenit (Vaud), in Zürich, Delegierter; Dr. Hans Berger, von Langnau i.E., in Zollikon, Sekretär; Dr. René Bühler, von Uzwil (St. Gallen) und Hombrechtikon (Zürich), in Uzwil. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (eigene Büros).

1. Juni 1965.

**IPSA A.G. für Petroleum Industrie, in Zug** (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1963, Seite 831). Albert von Tschärner, Alfred Bonafous und Etienne de Rahm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Henri Flamand, jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an: Bernard de Lamotte, französischer Staatsangehöriger, in Genf, und Philipp Joseph Muffang, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Die Kollektivprokura von Bernard de Lamotte ist erloschen.

1. Juni 1965.

**Duosschaum A.G., in Zug.** Herstellung und Vertrieb von Rohstoffen zur Produktion von Kunststoffschäumen usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober

1962, Seite 2332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Juni 1965. Beteiligungen.

**Equipment S.A., in Zug.** Ankauf, Verkauf und Ausmietung von technischen Ausrüstungen usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1963, Seite 1967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Borginvest S.A. (Borginvest A.G.) (Borginvest Ltd.). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung und Finanzierung jeder Art. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben.

1. Juni 1965.

**Hasler & Speck, Buchdruckerei, in Steinhausen.** Karl Hasler, von Altstätten (St. Gallen), in Kriens (Luzern), und Walter Speck, von Zug, in Steinhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Die Gesellschaft beginnt am 1. Juni 1965. Betrieb einer Buchdruckerei.

1. Juni 1965.

**Leasing-Finanz GmbH, in Zug.** Kauf und Vermietung von Maschinen für die Industrie sowie Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1963, Seite 1872). Ernst-Georg Müller ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 40 000 ist an die neue Gesellschafterin «Pretiosa Finanzierungs-AG», Zug, übergegangen.

1. Juni 1965.

**A. Kalberer, Autotransporte, bisher in Unterägeri, Personen- und Sachtransporte usw.** (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1946, Seite 1839). Die Firma wird geändert in: A. Kalberer, Autotransporte, Kieswerke und Transportbeton. Der Sitz wurde nach Cham verlegt. Neue Geschäftsnatur: Autotransporte, Betrieb von Kieswerken und Herstellung von Transportbeton. Oberwil.

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

1<sup>er</sup> juin 1965. Citernes.

**Tanklager Léchelles I SA, à Léchelles.** Suivant acte authentique et statuts du 23 avril 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation de citernes à Léchelles. Ces citernes sont destinées exclusivement au stockage de réserves obligatoires en carburants et combustibles liquides des actionnaires. Le capital social est de fr. 150 000 divisé en 1500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 5 à 7 membres, actuellement de: Walter Buff, de Zurich et Wald (Appenzel Rh. Ext.), à Zollikon, président et administrateur-délégué; Camille Bauer, de Zurich et Beinwil (Soleure), à Herliberg, membre; Max Zingg, de et à Zurich, membre; Paul Châtelain, de Genève, à Zurich, membre; Willy Egli, de Sternenberg, à Binningen, membre. Ont en outre été désignés en qualité de fondés de procuration: Paul Wüthrich, de Trub, à Zurich; Karl Lenzin, de Wölflinswil et Zurich, à Zurich; et Roger Camenzind, de Gersau et Bâle, à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de procuration.

*Bureau de Fribourg*

1<sup>er</sup> juin 1965.

**Caisse de crédit mutuel de Ponthaux, à Ponthaux,** société coopérative (FOSC. du 2 avril 1954, N° 77, page 850). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 mars 1964, la société a décidé de modifier ses statuts. Les parts sociales sont de Fr. 200. Les membres s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

### Solothurn - Soleure - Soletta

*Bureau Kriegstetten*

31. Mai 1965. Spenglerei usw.

**Adolf Barrer, in Zuchwil,** Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1940, Seite 2167). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes gelöscht.

31. Mai 1965. Spenglerei usw.

**E. Hess, in Zuchwil.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Hess, von Neudorf (Luzern), in Zuchwil. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hauptstrasse 37.

*Bureau Lebern*

31. Mai 1965.

**Milchgenossenschaft Flumenthal-Hubersdorf, in Flumenthal** (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2358). Adolf Schreiber, Präsident, und Louis Stampfli-Biedermann, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Schreiber, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Josef Flück, von und in Hubersdorf, als Vizepräsident, und Adolf Schreiber jun., von und in Flumenthal, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

*Bureau Stadt Solothurn*

31. Mai 1965.

**dp Blachenvermietungs-AG (dp Location de baches SA), in Solothurn.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung, und, soweit hierfür erforderlich, die Herstellung, den Ankauf und den Verkauf von Blachen sowie den Handel mit Verpackungsmaterial. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind; andernfalls erscheinen sie im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Ihm gehören an: Holger Ditlev Schrader, dänischer Staatsangehöriger, in Charlottenlund (Dänemark), Präsident; Dr. Hans Zimmermann, von Mühldorf, in Solothurn, Vizepräsident; Otto Felber, von und in Niederbipp. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Römerstrasse 4, beim Vizepräsidenten Dr. Hans Zimmermann.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Mai 1965.

Stadion-Garage Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1687). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Mai 1965. Handsetzerei.

Werner Affolter, in Basel, Handsetzerei (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2699). Neues Domizil: Dornacherstrasse 38.

31. Mai 1965. Restaurant.

Marie Ruf, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1420). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Mai 1965. Bäckerei, Konditorei.

Rob. Bleifuss, in Basel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2455). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Mai 1965. Eisen- und Metallhandel.

Arba, Basel, W. Rieder und H. Roschi, in Basel. Werner Rieder-Birnstiel, von Walterswil (Bern), in Basel, und Heinz Friedrich Roschi-Eigensatz, in Oberwil i.S., in Reinach (Basel-Landschaft), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1965 begonnen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Adolf J. Niggli, von und in Basel. Eisen- und Metallhandel. Lehenmattstrasse 308 (bei Rieder).

31. Mai 1965.

Wohngenossenschaft Redingbrücke, in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1368). Aus der Verwaltung ist der Präsident Ernst Mutz-Schaub infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Otto Zuber, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Sekretär Klaus Mollet-Frank wohnt in Muttenz. Neues Domizil: Liestalerstrasse 64 (bei Zuber).

31. Mai 1965.

Swedenborg Institut, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3241). Neues Domizil: Holestrasse 158 (bei Max Adam). Der Präsident Björn Holmström wohnt nun in Rom.

31. Mai 1965.

Wohngenossenschaft Im Rössligarten der evang.-ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen, in Riehen (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2448). Aus der Verwaltung ist der Kassier Dr. Percival Müller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde gewählt der bisherige Sekretär Alexander Yasikoff. In die Verwaltung wurde als Sekretär gewählt: Max Leuenberger, von Ursenbach, in Riehen. Beide zeichnen zu zweien.

31. Mai 1965

Auto-Kredit A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juni 1961, Seite 2189). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an C. Jürg Schlotterbeck, von Basel, in Aesch (Basel-Landschaft). Prokura wurde erteilt an Werner Omlin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. Mai 1965. Beteiligungen.

Ruscindus A.G., in Basel, Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1240). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Dr. Ernst Th. Meier ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

31. Mai 1965. Kosmetische Produkte usw.

Kadus A.G., in Basel, Fabrikation kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 146). Die Prokura des Bernard Gros ist erloschen.

31. Mai 1965.

Cultbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 221). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Adelbert Eckstein ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Alfred Blöchliger, von Ernetschwil, in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift.

31. Mai 1965.

Kredit-Bank A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 852), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aenderung der Statuten am Hauptsitz lautet die Firma nun: Kredit Bank (Banque de Crédit) (Banca di Credito). Der Delegierte des Verwaltungsrates und Direktor Dr. Walter Stucki und der Direktor Ernesto Ziörjen sind auch Bürger von Zürich. Die Direktorin Elisabeth Heinemann wohnt nun in Dübendorf, der Direktor Alfred Bruesch nun in Vernier.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. Mai 1965.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Buchberg, in Buchberg (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1400). Gemäss den Beschlüssen der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1964 und der Schlussversammlung vom 31. März 1965 hat diese Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Mai 1965. Kunsthandwerkliche Artikel.

J.R. Hammerschmidt & Co., bisher in Henau, Gemeinde Uzwil, Import von und Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1963, Seite 1450). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. Januar 1965 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Eduard Spiess, von Nesslau, in Wil (St. Gallen). Kommanditär ist Johann Richard Hammerschmidt, von und in Henau, Gemeinde Uzwil, mit einer Kommandite von Fr. 2000. Der Sitz der Firma wurde nach Wil verlegt. Die Firma lautet nun Spiess & Co. Die Unterschrift von Johann Richard Hammerschmidt ist erloschen. Ilgenstrasse 7.

21. Mai 1965. Garne, Zwirne.

Niederer AG, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Niederer, von Trogen, in St. Gallen, Präsident, und Alfred R. Niederer, von Trogen und St. Gallen, in Männedorf, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 3.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

31. Mai 1965. Filme.

Carlyle - Alpina S.A., in Chur, Filme usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2189). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Januar 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

31. Mai 1965. Bauten.

T. Verdieri-Vonesch A.-G., in Samedan, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1012). Durch Urteil vom 7. Mai 1965 hat das Kreisamt Oberengadin über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Grolmund AG Muri, in Muri (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1965, Seite 1498). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Hans Grolmund.

24. Mai 1965.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung, in Hausen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 869). Gallus Huber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Paul Schenk, von Uerkheim, in Hausen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

24. Mai 1965. Lieferantenkataloge usw.

Diwa-Verlags AG, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herausgabe von Lieferantenkatalogen für Fabrikation und Güterumschlag sowie den Betrieb eines Verlages für Reklame und Inseratenwerbung. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen oder sich an solchen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 21 200 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Walter Diener, von Bubikon (Zürich), in Regensdorf (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Domizil bei: M. Honegger-Auchi, Landstrasse 114.

24. Mai 1965. Bekleidungs- und Modeartikel usw.

Intermode GmbH, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. Mai 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist der Handel mit Bekleidungs- und Modeartikeln sowie mit Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. jur. Ulrich Brunner, von Diessenhofen und Zürich, in Zollikon, und Dr. Jos. Anton Kissling, von Wolfwil (Solothurn), in Zürich, mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Carl Himmel, von und in Baden. Die beiden Gesellschafter Dr. jur. Ulrich Brunner und Dr. Jos. Anton Kissling zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Theaterplatz 7.

24. Mai 1965.

Darlehenskasse Boswil, in Boswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1116). In der Generalversammlung vom 22. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Tätigkeitsbereich umfasst nun auch das Gebiet der Gemeinde Kallern. Der Nominalwert der Anteilscheine beträgt neu Fr. 200. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

26. Mai 1965.

Strebel Wohnungseinrichtungen A.G., in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Wohnungseinrichtungen, insbesondere Aussteuern, Einzelmöbeln, Möbelstoffen, Polsterwaren und Vorhängen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1040). Robert Strebel und Hansjörg Strebel führen nun Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen.

26. Mai 1965.

Beton AG. Leibstadt, in Leibstadt, Herstellung von Frischbeton und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2114). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt.

26. Mai 1965.

Genossenschaft Boots-Winterlager, in Kaiseraugst. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. Februar 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Boots-Winterlagers für Segelboote, Ruderboote und Motorboote. Es werden Anteilscheine zu Franken 500 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Präsident ist Hans-Rudolf Müller-Tenchio, von Vorderwald, in Pratteln; Vizepräsident: Friedrich Müller-Aust, von Einsiedeln, in Pratteln; Sekretär: Theodor Tschopp-Ziegler, von Ziefen (Basel-Landschaft), in Frenkendorf. Domizil: bei Heinz Schmid, Ziegelhof 803.

26. Mai 1965.

Dachziegelwerk Frick, in Frick, Erwerb und Betrieb von Ziegeleien, einschliesslich Handel mit Erzeugnissen der Ziegelei-Industrie und verwandter Fabrikationszweige, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1640). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Ulrich Reich, von Nesslau (St. Gallen), in Frick.

26. Mai 1965.

Ad. Ilg, Möbelhaus, Muri (Aarg.), in Muri, Möbelgeschäft (Herstellung von Polstermöbeln, Handel mit Holzmöbeln), Innenausbau und Sattlerei (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1964, Seite 2376). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Ad. Ilg & Sohn, Möbelhaus, Muri» in Muri, erloschen.

26. Mai 1965.

Ad. Ilg & Sohn, Möbelhaus, Muri, in Muri. Unter dieser Firma sind Adolf Ilg-Mandlehr und Peter Ilg-Rösch, beide von Salenstein (Thurgau), in Muri (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ad. Ilg, Möbelhaus, Muri (Aarg.)», in Muri übernommen. Möbelhandel, Tapezierer- und Polsterwerkstatt. Landstrasse 766.

28. Mai 1965.

Hasler AG, Maschinenfabrik, in Villmergen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 869). In der Generalversammlung vom 20. Mai 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 680 416 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

29. Mai 1965. Zentrifugalpumpen, insbesondere Dickstoffpumpen.

Hidrostral AG, in Wettingen, Herstellung, An- und Verkauf von Zentrifugalpumpen, insbesondere Dickstoffpumpen und Zubehör sowie ähnlicher Güter im In- und Ausland (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2617). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Mai 1965 wurden die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Baden. Geschäftsadresse: Erlenweg 1.

29. Mai 1965. Treuhandbureau.

Brütsch & Co. A.-G., in Lenzburg, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1964, Seite 1227). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Otto Fretz, von Bottenwil, in Möriken-Wildegg. Er führt Einzelunterschrift.

29. Mai 1965.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Obermumpf, in Obermumpf (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1259). Der Aktuar und Kassier Hermann Stöcker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Georges Gritti, von St. Antonien (Graubünden), in Rheinfelden. Zeichnungsberechtigt sind nun Präsident, Vizepräsident und Verwalter zu zweien.

29. Mai 1965.

Allg. Konsumverein Rheinfelden, in Rheinfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1957, Seite 1375). Der Präsident Eduard Leu ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde in die Verwaltung gewählt und als Präsident ernannt: Hans Augsburger-Desvoignes, von Schangnau (Bern), in Rheinfelden. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten, dem Aktuar oder dem Verwalter.

29. Mai 1965.

Transportgemeinschaft Freiamt, in Merenschwand, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1845). In der Generalversammlung vom 30. Januar 1965 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Sitz nach Wohlen verlegt. Hermann Fischer, Präsident und Transportchef, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Köchli, von und in Sarmentorf, als Präsident, und Rudolf Kuhn, von und in Wohlen (Aargau), als Transportchef. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Beim Transportchef Rudolf Kuhn, Friedhofstrasse 2.

1. Juni 1965. Elektrotechnische Artikel.

Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co. (Société Anonyme Emile Pfiffner & Co.) (Emile Pfiffner & Co. Limited), in Hirschtal, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere der elektrotechnischen Branche (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 675). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Franken 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

31. Mai 1965. Treuhand usw.

Seta AG, in Weinfelden, Ausübung treuhänderischer Funktionen (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 778). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1965 wurde die Firma geändert in Ernst Thalmann Treuhand- und Verwaltungs-AG und der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu festgesetzt: kaufmännische Beratungen, Treuhanderschaft, Führung von Buchhaltungen, Buch- und Bilanzprüfungen, Steuerberatungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen und sich an gleichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Fritz Seger und Gertrud Thalmann-Seger sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied Ernst Thalmann, von Wiezikon, in Weinfelden, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

31. Mai 1965. Etais, Ladeneinrichtungen usw.

Carl Gottschalk Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Fabrikation von Etais, Etalagen, Schaufenster- und Ladeneinrichtungen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3310). An Anna Gottschalk-Frank, von Schönholzerswilen, in Kreuzlingen, wurde Einzelprokura erteilt.

31. Mai 1965.

Elektra Mammern, in Mammern (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1962, Seite 2157). Henri Claudon, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Lorenz Dietrich wurde zum Präsidenten ernannt, und als neuer Aktuar wurde Kurt Beerli, von und in Mammern, in den Vorstand gewählt. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Mai 1965.

Käsereigenossenschaft Hagenbuch, in Hagenbuch-Schönholzerswilen (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1392). An Stelle von Emil Burkhart, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Paul Dickenmann, von Toos, in Rohren-Schönholzerswilen, als neuer Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

31. Mai 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1820). Oskar Wyler, Präsident, und Jakob Wehrli, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Haag ist als Aktuar zurückgetreten und gehört nun dem Vorstand als Mitglied ohne Unterschrift an. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt: Alfred Wellauer jun., von Frauenfeld, in Herten-Frauenfeld, als Präsident, und Werner Ammann, von Frauenfeld, in Bühl-Frauenfeld, als Aktuar. Das bisherige Mitglied Emil Oehninger, von Frauenfeld, in Erzenholz-Frauenfeld, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien.

31. Mai 1965. Belagsaufbereitung, Strassenbau usw.

Beltrag AG, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Mai 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Aufbau und Betrieb eines Unternehmens für Belagsaufbereitung, die Ausführung von Tief- und Hochbauarten, insbesondere von Strassenarbeiten, sowie den Handel mit Belagsmaterialien und Baustoffen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Jakob Ott, von und in Winterthur, Präsident, und Hans Mattenberger, von Lenzburg und Birr, in Winterthur, Mitglied; beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Sägestrasse, bei der Kies- und Sandwerk Aadorf A.G.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

31 maggio 1965.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona (FUSC. del 28 settembre 1964, N° 225, pagina 2914). Luigi Cattori, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. Pure la procura di Luigi Bassetti è estinta. Sergio Beltraminelli, da e in Bellinzona, e Giancarlo Taminelli, da e in Giubiasco, sono designati procuratori della sede di Bellinzona, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

31 maggio 1965. Costruzioni.

Burà Carlo, in Camorino. Titolare è Carlo Burà, da Isone, in Camorino. Impresa costruzioni. Arla.

## Ufficio di Faido

31 maggio 1965. Impresa di costruzioni.

Giovanni Grassi & Figli, in Airole, società in nome collettivo (FUSC. del 21 giugno 1956, N° 146, pagina 1629). Giovanni Grassi, in seguito a decesso, non fa più parte della ditta, per cui la sua firma viene radiata. La società assume quindi la nuova denominazione Grassi Fratelli. Anche a Franco Grassi viene conferito il diritto di firma individuale.

## Ufficio di Lugano

28 maggio 1965. Costruzioni, ecc.

Ugo Bassi, precedentemente a Lugano (FUSC. del 15 settembre 1960, N° 216, pagina 2675). La sede della ditta viene trasferita a Pregassona, nuovo domicilio del titolare. Via Arbostra.

28 maggio 1965. Alimentari, ecc.

Società Cooperativa di Consumo, Arogno, in Arogno (FUSC. del 19 luglio 1960, N° 166, pagina 2144). Remo Andreoli non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta, ma rimane membro senza diritto di firma. Franco Romano, già vice-presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Arturo Delucchi, da ed in Arogno, già membro senza firma, è ora presidente; Pio Bagutti, da Rovio, in Arogno, già membro senza firma, è ora vice-presidente. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente.

28 maggio 1965.

Ante Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 5 maggio 1965, N° 103, pagina 1410). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 maggio 1965, la società ha modificato lo statuto di conseguenza.

28 maggio 1965. Arredamento, ecc.

Arredamenti Nufer S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 maggio 1965. Scopo: tutti i rami dell'arredamento, acquisto, lavorazione e fornitura di tutto quanto serve all'arredamento moderno e antico, con negozio di vendita e laboratorio. Essa può svolgere ogni attività connessa con lo scopo sociale. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Jean Lauber, da ed in Zurigo, presidente; Gottlieb Nufer, da Berg (Turgovia), in Aldesago di Brè, membro, e Mario Fanconi, da Poschiavo (Grigioni), in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con uno dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Vegezzi 4 (uffici propri).

29 maggio 1965.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 20 ottobre 1964, N° 244, pagina 3141), con sede principale a Bellinzona. Marco Rezzonico, da Pedrinato, in Gentilino, è stato nominato procuratore della succursale con firma collettiva a due con altro avente diritto.

29 maggio 1965. Costruzione, ecc.

Gualtiero Storni, a Sala Capriasca (FUSC. del 28 giugno 1963, N° 148, pagina 1897). La ditta viene cancellata d'ufficio essendo chiusa la procedura di fallimento.

29 maggio 1965. Immobili, ecc.

Torrente S.A., a Bosco Luganese (FUSC. del 10 marzo 1964, N° 56, pagina 778). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 25 maggio

1965, la società ha deciso di trasformare le 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, formanti il capitale di fr. 50 000, in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

31 maggio 1965. Garage.

Francesco Merzaghi, a Maroggia (FUSC. del 16 maggio 1960, N° 113, pagina 1482). La ditta viene cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo qui sotto iscritta «Fratelli Merzaghi», a Maroggia.

31 maggio 1965. Garage.

Fratelli Merzaghi, a Maroggia. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° giugno 1965 una società in nome collettivo tra i fratelli Francesco e Olindo Merzaghi, da Maroggia, il primo in Ariggio e il secondo in Maroggia. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Francesco Merzaghi», a Maroggia. Garage.

31 maggio 1965. Pittura, ecc.

Anna e Dieter Eggemann, a Viganello. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° giugno 1965 una società in nome collettivo tra Anna Eggemann nata Stäger, da Villmergen (Argovia), in Viganello, ed il marito Dieter Eggemann, di nazionalità germanica, dimorante in Viganello. Impresa di pittura. Via del Sole 2.

31 maggio 1965. Macchine elettriche, ecc.

Technicair S.A. succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 15 settembre 1964, N° 214, pagina 2785), società anonima con sede principale a Vernier. Nuovo recapito: via al Nido 1 (uffici propri).

31 maggio 1965. Costruzione, ecc.

Alfonso Morotti, a Caslano (FUSC. del 15 dicembre 1960, N° 294, pagina 3605). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

1° giugno 1965. Strumenti musicali, ecc.

Claravox S.A., a Lugano (FUSC. del 19 luglio 1962, N° 166, pagina 2109). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 maggio 1965, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale Claravox S.A. in liquidazione, da Dr. Franco Cattaneo, da Faido, in Viganello, nominato liquidatore con firma individuale, la cui firma come membro del consiglio d'amministrazione è estinta. Sono estinte le firme di Luigi Antonelli, già presidente; Mario Ciampi, già vice-presidente; Jean Claude Häfflinger, già segretario, e Enrico Bernasconi, già membro del consiglio d'amministrazione. Indirizzo della società in liquidazione: via Pretorio 14, presso avvocato Dr. Franco Cattaneo.

1° giugno 1965. Cosmetici, ecc.

Società Anonima Salcon, a Lugano (FUSC. del 31 marzo 1964, N° 72, pagina 995). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

1° giugno 1965. Materiale da costruzione, ecc.

Dema S.A., a Gentilino. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 maggio 1965. Scopo: il commercio di materiali da costruzione e la partecipazione ad imprese di produzione o di commercio di simili materiali. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da: Felice Devittori, da Sorengo, in Gentilino, presidente; Flavio Riva, da Cagiallo, in Montagnola, e Gianni Daverio, da Lugano, in Viganello, tutti con firma collettiva a due. Recapito: presso il presidente.

1° giugno 1965. Immobili, ecc.

Société du Midi, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 maggio 1965. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, presso studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

1° giugno 1965. Fibre tessili, ecc.

Ites S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 maggio 1965. Scopo: l'importazione, esportazione, fabbricazione e commercio di fibre tessili, confezioni femminili, filati e manufatti tessili; la partecipazione a imprese finanziarie e commerciali similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: via Ariosto 6, presso studio legale avv. Pino Bernasconi.

1° giugno 1965. Studio delle terre, ecc.

Paler S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1965. Scopo: specificamente lo studio delle terre e l'esecuzione di sondaggi, palificazioni, pozzi, ricerche d'acqua e, in genere, ogni lavoro di sotto e soprastruttura, nonché l'eventuale acquisto e vendita di beni immobili e la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: franchi 130 000, diviso in 130 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Flavio Riva, da Cagiallo, in Montagnola, presidente; Ambrogio Fioruzzi, di nazionalità italiana, in Milano (Italia); Ludovico Koch-Dandolo, di nazionalità italiana, in Roma (Italia); Franz Andres, da Nebikon (Lucerna), in San Gallo, e Damiano Cattaneo, da Cagiallo, in Tesserete. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con uno dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Quiete 13 (uffici propri).

#### Distretto di Mendrisio

28 maggio 1965.

Fotoedizioni Sabrina S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione, l'edizione e la vendita di cartoline illustrate e di tutti gli articoli similari ed affini con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 24 maggio 1965. Il capitale sociale è di

fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; attualmente è retta da tre membri nelle persone di: Emilio Abbondio, da Ascona, in Morbio Superiore, presidente; Catharina Wiss nata Griesser, da Berna, in Como (Italia); Ermanno Valli, da Berzona, in Capolago, membri. Essi impegneranno la società con firma collettiva a due. Franco Wiss, da Berna, in Como (Italia), e Arturo Alberti, cittadino italo, in Chiasso, sono stati nominati procuratori, con firma individuale. Recapito: Uffici propri, Corso San Gottardo 34.

28 maggio 1965. Immobili.

Salvim S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 25 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli-Noseda-Pedrazzini, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

28 maggio 1965. Immobili.

Besim S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 25 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli-Noseda-Pedrazzini, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

29 maggio 1965

Società Cooperativa Salumieri del Mendrisiotto, in Mendrisio (FUSC. del 10 maggio 1965, N° 107, pagina 1464). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

29 maggio 1965. Detergenti.

Indem di Giuseppe Triolo, in Chiasso, fabbricazione e vendita in Svizzera e all'estero di detergenti e prodotti similari (FUSC. del 3 aprile 1959, N° 75, pagina 944). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

29 maggio 1965. Partecipazioni.

Gold River Holding S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria a qualsiasi società o azienda commerciale, industriale, immobiliare e finanziaria svizzera ed estera, così pure l'acquisto, la gestione e la messa in valore di titoli azionari, nazionali ed esteri. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 24 maggio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri; attualmente è amministrata da un amministratore unico nella persona di Achille Borella, da ed in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Achille Borella, via Gismonda, Mendrisio.

29 maggio 1965.

Tipografia A. Grasselli, in Chiasso (FUSC. del 10 novembre 1964, N° 262, pagina 3384). Il titolare Alfredo Grasselli e sua moglie Anna nata Schacher hanno adottato, per contratto, il regime della separazione dei beni.

29 maggio 1965. Ristorante.

Siciliotto Anna-Maria, in Ligornetto. Titolare della ditta individuale è Anna-Maria Siciliotto, moglie di Giovanni, nata Gandola, da Lugano-Paradiso, in Ligornetto. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Ristorante Aurora.

31 maggio 1965. Vini.

Medivins S.A., in Chiasso, importazione, esportazione dei vini (FUSC. del 19 novembre 1964, N° 270, pagina 3481). Tano Crivelli, da Ponte Tresa, in Melide, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con l'amministratore unico.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

1° juin 1965. Avions.

Vodavia S.A., a Lausanne, l'achat, la vente et la location d'avions de tous genres (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3546). Augmentation du capital de fr. 100 000 à fr. 500 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés: 25 mai 1965.

1° juin 1965.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, à Lausanne (FOSC. du 17 mars 1964, page 861). Augmentation du capital social de fr. 6 000 000 à fr. 8 000 000, par l'émission de 10 000 actions, au porteur, de fr. 200, entièrement libérées, accompagnées d'un bon de jouissance sans valeur nominale. Statuts modifiés: 31 mai 1965. Capital: fr. 8 000 000, divisé en 40 000 actions, au porteur, de fr. 200, accompagnées de 40 000 bons de jouissance sans valeur nominale.

1° juin 1965. Meubles.

W. Kurth, à Renens. Chef de la maison: Willy Kurth, séparé de biens de Gilberte Hurni, d'Attiswil (Berne), à Bercher. Commerce de meubles. Avenue du Léman 60.

1° juin 1965.

Société coopérative ouvrière Les Charpentiers Réunis, à Lausanne (FOSC. du 23 novembre 1962, page 3387). L'administrateur Oscar Lavanchy est décédé; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et directeur: Armand Bulloz (inscrit) et par la signature collective à deux de Maurice Favre, président, Henri Mottier (les deux inscrits) et Pierre Dumas, de Sommentier (Fribourg),

à Lausanne, vice-président. La signature de l'administrateur et secrétaire Edmond Wagnières est radiée. Bureaux transférés: avenue de France 55 (chez Bulloz).

1<sup>er</sup> juin 1965.

**Prêts sur Gages et Mont-de-Piété de Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 28 janvier 1963, page 222). Conseil: Fernand Guggisberg (inscrit), nommé président; Marcel Kaesermann (inscrit), nommé vice-président; Ernest Pouly, secrétaire; Jean-Pierre Bayard; et Fritz Spielmann, qui n'est plus président (tous trois inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et par la signature collective à deux, avec un administrateur, du directeur René Pahud (inscrit).

1<sup>er</sup> juin 1965. Entretien de relations culturelles.

**Asuco**, à Lausanne, relations culturelles entre la Suisse et l'URSS, société coopérative (FOSC. du 20 avril 1964, page 1227). La société est engagée par la signature collective à deux d'Oswald Fischer, président (inscrit); d'Albert Chenevier, de et à Lausanne, vice-président, et d'Alfred Mermod, de Ste-Croix, actuellement à Montreux, secrétaire. L'administrateur Armand Bron est démissionnaire; sa signature est radiée.

#### Bureau de Payerne

31 mai 1965. Papeterie, journaux.

**Fernand Bersier-Jaunin**, à Payerne (FOSC. du 11 avril 1961, page 781). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif seul est repris par Willy Pigueron, à Payerne, ci-après inscrit.

31 mai 1965. Papeterie, journaux, tabacs, etc.

**Willy Pigueron**, à Payerne. Le chef de la maison est Willy Pigueron, de Cuarny, à Payerne. La maison reprend l'actif seul de la maison «Fernand Bersier-Jaunin», à Payerne, ci-dessus radiée. Exploitation d'un commerce de papeterie, journaux, articles de pêche, tabacs et cigares. Grand-rue 53.

#### Bureau de Vevey

31 mai 1965.

**Sélection-vêtements, Ian Denier**, à Vevey, textiles et vêtements (FOSC. du 30 novembre 1961, page 3489). Adresse actuelle: place de l'Ancien Port 3.

#### Bureau d'Yverdon

31 mai 1965. Articles de petite mécanique.

**Paillard S.A.**, succursale d'Yverdon, fabrication et vente d'articles de petite mécanique et de précision, ainsi que toutes opérations similaires (FOSC. du 2 février 1965, page 352), avec siège principal à Sainte-Croix. Jean Huber, de Steinmaur et Lausanne, à Yverdon, directeur, a été nommé en qualité de secrétaire du conseil d'administration; il conserve ses fonctions de directeur. Il engage la société en signant collectivement à deux avec un administrateur, un directeur, un sous-directeur ou un fondé de procuration. Norbert Schaetti, directeur, est actuellement domicilié à Grandson; André Gonin, fondé de procuration, est actuellement domicilié à Yverdon; Albert-E. Moreillon, fondé de procuration, est actuellement domicilié à Grandson; Joseph Rozmuski, fondé de procuration, est actuellement originaire de Savigny et Cossonay, et domicilié à Montagny-près-Yverdon.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau Brig

31. Mai 1965.

**Roman Anthamatten & Söhne, Bauunternehmung**, in Saas-Grund, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Transporte. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958). Paul Anthamatten ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird unter den verbleibenden Gesellschaftern Roman Anthamatten und Sohn Eugen Anthamatten fortgesetzt unter der Firma: Roman Anthamatten & Sohn, Bauunternehmung. Sie vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

31. Mai 1965. Chemische Produkte, Elektrizitätsgewinnung.

**Lonza A.G.**, in Gampel, Aktiengesellschaft, chemische Fabriken und Elektrizitätswerke. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1965). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. Ernst Bachmann, von Staffelbach und Bottenwil, in Aarau; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Mai 1965.

**Moritz Imboden, Bauunternehmung**, in Ausserberg, Hoch- und Tiefbauarbeiten. (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1955). Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz und sein Geschäftsdomicilium nach Brig verlegt. Rosswaldstrasse 4.

28. Mai 1965.

**Garage Furka, R. Paci**, in Naters, Betrieb einer Auto-Garage mit Reparaturwerkstatt für Motorfahrzeuge und Fahrräder usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960). Infolge Uebergabe des Geschäftes wird die Firma gelöscht.

28. Mai 1965.

**Carlo Franzoni, Garage Furka**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Carlo Franzoni, italienischer Staatsangehöriger, in Naters, Betrieb einer Auto-garage mit Reparaturwerkstatt für Motorfahrzeuge und Fahrräder, Handel mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern. Neue Furkastrasse.

#### Bureau de St-Maurice

28 mai 1965.

**Société électro-technique du Rhône (E.T.R.)**, à Martigny, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1963, page 3359). Par acte authentique du 22 mai 1965, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 2500 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Le capital social, entièrement versé, est ainsi actuellement de fr. 300 000; il est divisé en 3000 actions, au porteur, de fr. 100.

1<sup>er</sup> juin 1965. Menuiserie, parqueterie.

**A. Gollut**, à Massongex. Le titulaire est Albert Gollut, de et à Massongex. Atelier de menuiserie, parqueterie.

1<sup>er</sup> juin 1965.

**Caisse de crédit mutuel de Bagnes**, à Bagnes, société coopérative (FOSC. du 10 août 1964, page 2448). Emile Bruchez est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par Pierre Deslarzes, de et à Bagnes. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

1<sup>er</sup> juin 1965.

**Caisse de crédit mutuel de Salvan**, à Salvan, société coopérative (FOSC. du 4 juin 1948, page 1558). L'assemblée générale du 26 avril 1964 a modifié les statuts de la société: les parts sociales sont de fr. 200; les associés peuvent être appelés à faire des versements supplémentaires et répondent solidairement des engagements sociaux. Robert Frachebourg, Rémy Gross et Marius Décaillet sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. François dit Fränky Claivaz, jusqu'ici membre, est secrétaire. Sont entrés dans le comité Marc Cergneux, comme président, et Jean Gay-Balmaz comme vice-président, tous de et à Salvan. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

#### Bureau de Sion

30 avril 1965.

**Union de Banques Suisses, succursale de Sion, successeur de la Banque de Sion**, à Sion (FOSC. du 12 octobre 1961, N° 239, page 2970), avec siège principal à Zurich. Fritz Richner qui porte le titre D<sup>r</sup> h. c. a. a été nommé président d'honneur, et D<sup>r</sup> Alfred Schaefer, président du conseil d'administration; ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature collective à deux. D<sup>r</sup> Viktor Zoller est actuellement directeur général, ainsi que Hermann Budich, de et à Zurich; Ernst G. Renk, de Zurich et Rümligen, à Küsnacht (Zurich), et Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich. Les directeurs généraux signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Arnold Rösslet est domicilié actuellement à Erlbach (Zurich). Bruno Saager est aussi bourgeois de Küsnacht (Zurich).

30 avril 1965.

**Union de Banques Suisses, succursale à Sierre (FOSC. du 3 mai 1964, N° 50, page 687)**, avec siège principal à Zurich. La raison sociale actuelle est Union de Banques Suisses, succursale, anc. Crédit Sierrois (Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung, ehemals Crédit Sierrois) (Unione di Banche Svizzere, succursale, già Crédit Sierrois) (Union Bank of Switzerland branch formerly Crédit Sierrois). Fritz Richner qui porte le titre D<sup>r</sup> h. c. a. a été nommé président d'honneur, et D<sup>r</sup> Alfred Schaefer, président du conseil d'administration; ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature collective à deux. D<sup>r</sup> Viktor Zoller est actuellement directeur général, ainsi que Hermann Budich, de et à Zurich; Ernst G. Renk, de Zurich et Rümligen, à Küsnacht (Zurich), et Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich. Les directeurs généraux signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Arnold Rösslet est domicilié actuellement à Erlbach (Zurich); Bruno Saager est aussi bourgeois de Küsnacht (Zurich).

1<sup>er</sup> juin 1965. Articles de sport.

**Aux Quatre Saisons S.A.**, à Sion, commerce d'articles de sports (FOSC. du 31 mai 1961, N° 124, page 1557). La société a pris acte de la démission de Charly Veithey et de Séraphin Fournier, dont les pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Héritier, jusqu'ici vice-président, est actuellement administrateur unique avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juin 1965. Immeubles.

**S.I. Lexi S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, la location, la transformation, l'exploitation, la gérance et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publication. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Richard Zufferey, de St-Luc, à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Richard Zufferey, chemin du Repos, Sierre.

1<sup>er</sup> juin 1965. Quincaillerie, articles de ménage.

**Robert Devantéry**, à Sion (FOSC. du 6 avril 1954, N° 80, page 891), commerce de quincaillerie et articles de ménage. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Neuenburg + Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

28 mai 1965. Constructions métalliques.

**Charly Stauffer**, à Colombier, constructions métalliques (FOSC. du 30 octobre 1963, N° 254, page 3069). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 mai 1965. Horlogerie.

**Albert Grandjean**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 mai 1965.

**Montres Charmex, I. Grandjean**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Irène-Suzanne Grandjean, de La Côte-aux-Fées et Buttet, à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1965, l'actif et le passif de Charmex Watch Co., I. Grandjean and Co (Compagnie des Montres Charmex, I. Grandjean et Co), société en commandite ayant siège à Neuchâtel et qui a été radiée. Fabrication, achat et vente de montres et mouvements d'horlogerie en tous genres et de tout ce qui s'y rapporte. Rue du Ravin 3.

28 mai 1965. Savonnerie.

**F. Ackermann**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de savonnerie et produits d'entretien (FOSC. du 8 septembre 1950, N° 210). Par suite du transfert du siège à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 25 mai 1965, N° 120), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

3 juin 1965. Horlogerie.

**Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne**, succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1964, N° 251). L'associé Henri Schwarz ne fait plus partie de la société depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1963. La société est dissoute



et la raison est radiée. L'associé André Herbert Schwarz, séparé de biens de Nicole Jacqueline Emilie née Grus, de Trubschachen, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 C.O. La raison de commerce est: Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne. La signature collective à deux, entre eux, a été conférée à Paul Bärtschi, de Sumiswald, à La Chaux-de-Fonds; Robert Jolimay, de Goumoëns-La-Ville, à La Chaux-de-Fonds, et Germain Petermann, des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds.

3 juin 1965. Bétail, viande, etc.

**Bell S.A.**, succursale à La Chaux-de-Fonds, achat de bétail et de viande de tout genre, etc. (FOSC. du 24 avril 1963, N°94), avec siège principal à Bâle. Le Dr. Heini Küng, directeur, maintenant domicilié à Binningen, devient secrétaire du conseil d'administration, sans faire partie de celui-ci. Il signe, comme jusqu'ici, collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement en qualité de directeur, et désormais aussi comme secrétaire du conseil d'administration.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 mai 1965.

**S.A. Ancienne fabrique Georges Piaget & Cie**, à La Côte-aux-Fées, fabrication et commerce de montres, de mouvements de montres, de bijouterie, de joaillerie et d'orfèvrerie, etc. (FOSC. du 3 août 1962, N° 179, page 2267). Le conseil d'administration est composé de: Gérard-Edouard Piaget, des Bayards, à Arceuse/Boudry, président, qui a également qualité de directeur et administrateur-délégué (inscrit jusqu'ici administrateur); Valentin Piaget, des Bayards, à La Côte-aux-Fées, vice-président, et ayant aussi qualité de directeur-adjoint (inscrit jusqu'ici directeur-adjoint); Edouard Piaget, des Bayards, à La Côte-aux-Fées, secrétaire (déjà inscrit); Timothée Piaget, des Bayards, à La Côte-aux-Fées, ayant démissionné en qualité de président, demeure membre du conseil d'administration. Gérard-Edouard Piaget et Valentin Piaget ont la signature individuelle, Edouard Piaget continue à signer collectivement à deux; il en va de même désormais pour Timothée Piaget. John Piaget, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints, et sa signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

28 mai 1965. Hôtel.

**Jean Schweizer**, à Neuchâtel, Hôtel de la Fleur de Lys (FOSC. du 28 février 1944, N° 49, page 483). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 mai 1965.

«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurances sur la vie («Neuenburger Lebensversicherungs-Gesellschaft «La Neuchâteloise») («La Neuchâteloise» Società di assicurazioni sulla Vita), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1965, N° 63, page 840). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 mai 1965, la société a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 8 000 000, par l'émission de 6000 actions nominatives de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de 50%. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 8 000 000, divisé en 16 000 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de fr. 4 000 000. Blaise-Maurice Clerc, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur sans signature.

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Auftruf — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der Titelmantel zu den 6 Obligationen 3% Schweiz. Eisenbahnrente 1890, Serie 1, Lit. A, Nrn. 3517, 6306, 7542/43 und 14481/82, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (482<sup>a</sup>)

3000 Bern, den 8. Juni 1965.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen Migros Genossenschaftsbund, à Fr. 1000, zu 4%, Nrn. 4735/36, 1957, März, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Obligationen dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (486<sup>a</sup>)

8750 Glarus, den 9. Juni 1965

Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 2. Februar 1965 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes: Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, eingetragen am 1. März 1949, lautend auf den Schuldner Paul Stiep, geb. 1896, von Schaffhausen, Kaufmann, Seestrasse 115, Wädenswil, im zweiten Range lastend auf der heute dem Edwin Lacher, geb. 1921, von Einsiedeln, Wirt, Seestrasse 113, Wädenswil, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 1246 (wozu gehört: die unausgeschiedene Hälfte am Grundstück Kat. Nr. 1245) und ein unausgeschiedener Drittel am Grundstück Kat. Nr. 1122) an der Seestrasse 115 in Wädenswil (Grundbuchblätter 1588, 1591 und 2371; Plan 21; Pfandtitelverzeichnis 1949, Nr. 20; Pfandbuch Wädenswil 5, S. 540; Schuldbriefformular Nr. 88 531), aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (213<sup>a</sup>)

Horgen, den 8. Februar 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen, II. Abteilung:  
der Substitut: lic. iur. C. Schellenberg

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. Januar 1936 von Fr. 7000 des Fischer-Kull Karl, in Möriken, lautend z.G. der Hypothekbank Lenzburg, haftend auf GB Möriken-Wildegg Nr. 334, Kat. Plan 27/567.

Sofern dieser Schuldbrief nicht bis 15. Juni 1966 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, müsste er als kraftlos erklärt werden. (481<sup>a</sup>)

5600 Lenzburg, den 3. Juni 1965

Das Bezirksgericht.

## Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione all'istanza 20/21 dicembre 1963, della signorina Giuseppina Garbenata Stark, divorz., figlia di Vincenzo, in Rorschach, rapr. dall'avv. Renato Giudicelli, in Lugano, tendente ad ottenere l'ammortamento e l'annullamento di due titoli ipotecari, al portatore; richiama le pubblicazioni apparse sul FUSC. N°s 40, 41 e 43 del 20, 21 e 24 febbraio 1964 e sul FUC. N°s 15, 19 e 23 del 25 febbraio, 9 e 25 marzo 1964: in relazione agli art. 870 e ss. CCS, 3.981 e ss. CO; decreta:

I seguenti due titoli ipotecari, al portatore:

uno gravante in quarto rango i mapp. 210, 211 e 212 di Barbengo, per la somma di fr. 20 000 nominali, come al rogito N° 3053, di data 2 novembre 1957 del notaio Dr. Gastone Bersconi, in Lugano, iscritto il 12 novembre 1957, al N° 2951;

l'altro gravante in quinto rango i detti mappali di Barbengo, per la somma di fr. 15 000 nominali, come al rogito N° 3030, di data 25 maggio 1957 del notaio Dr. Gastone Bernasconi, in Lugano, iscritto il 3 giugno 1957 a favore del portatore,

andati smarriti, sono dichiarati nulli.

(487)

6900 Lugano, 9 giugno 1965.

Per la pretura di Lugano-Ceresio

Il segretario-assessore: Ferdinando Rezzonico.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1898 in Oberhausen (Deutschland) erbaute Schleppschiff «Fendel 33» ist von der Eigentümerin, Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 151)

4000 Basel, den 4. Juni 1965.

Schiffsregister Basel-Stadt

### Anthrachemie AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Anthrachemie AG, Zürich, vom 3. Juni 1965 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 50 000 beschlossen durch Vernichtung von 250 Aktien zu Fr. 1000, gestützt auf den Bericht der Revisionsverband GmbH, Zürich, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Die Anthrachemie AG, Zürich, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Revisionsverband GmbH, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 149<sup>a</sup>)

8000 Zürich, 4. Juni 1965

Anthrachemie AG.:  
Der Verwaltungsrat.

### Imovarva S.A., in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO.

#### Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 15 febbraio 1965 ha deciso lo scioglimento della Società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il sig. Armando Gallina, Via S. Francesco, Palazzo Simona, Locarno.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre trenta giorni della presente pubblicazione, sotto perenzione.

6601 Locarno, 4 giugno 1965.

(AA. 147<sup>a</sup>)

Il liquid.: A. Gallina.

### Créditor S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire de «Créditor S.A.», tenue le 11 mai 1965, a décidé la dissolution et la liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 31 juillet 1965 entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M. Claude Greder, rue de la Cité 1, à Genève. (AA. 150<sup>a</sup>)

1204 Genève, le 9 juin 1965.

Le liquidateur.

### Eldorado Pictures S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Troisième publication

Le conseil d'administration ayant décidé de proposer la dissolution de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société conformément à l'art. 742 CO. (AA. 148<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 4 juin 1965.

Le Conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 209684. Date de dépôt: 9 mars 1965, 17 h.  
 Pearl-Wick Corporation, 27-50 First Street, Long Island City (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Coussins, divans, chaises, tabourets, meubles et accessoires pour chambres de jeunes, mobilier et accessoires pour salles de bain, tels que corbeilles, resserres à déchets, paniers et corbeilles pour chambres d'enfants, corbeilles à linge, tabourets pour salles de bain, sièges de toilette, tables de maquillage, coiffeuses et chaises. (Cl. int. 11, 20)

**PEARL-WICK**

Nr. 209685. Hinterlegungsdatum: 10. März 1965, 12 Uhr.  
 Metal-Lux AG, Wallstrasse 18, Basel. — Fabrication und Handel.

Chemische und mechanische Mittel zur Bearbeitung von optischen Linsen und Gläsern. (Int. Kl. 1)

**METAL-LUX**

Nr. 209686. Hinterlegungsdatum: 10. März 1965, 12 Uhr.  
 Metal-Lux AG, Wallstrasse 18, Basel. — Fabrication und Handel.

Chemische und mechanische Mittel zur Bearbeitung von optischen Linsen und Gläsern. (Int. Kl. 1)

**METALLUX**

N° 209687. Date de dépôt: 10 mars 1965, 18 h.  
 Dyna S.A., 50, route de la Fonderie, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produits alimentaires, diététiques, pharmaceutiques, toniques, fortifiants, de parfumerie, cosmétiques, de fermentation, vitaminés, à base de levures, boissons. Produits chimiques pour usage scientifique, pour l'industrie des produits alimentaires, des produits pharmaceutiques et de fermentation, pour la métallurgie, pour la photographie, pour l'agriculture, pour le nettoyage. Enzymes. (Cl. int. 1, 3, 5, 29 à 33)

**DYNELLA**

N° 209688. Date de dépôt: 19 mars 1965, 18 h.  
 Union Carbide Europa S.A., 40, rue du Rhône, Genève.  
 Fabrication et commerce.

Métaux, alliages, alliages additifs de métaux; ancras, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie, tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; minerais. (Cl. int. 6)

**CARVAN**

N° 209689. Date de dépôt: 2 avril 1965, 6 h.  
 Glauz frères, 57, rue Ancienne, Carouge (Genève). — Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages et de toutes origines. (Cl. int. 33)

**JEAN DU CEP**

Nr. 209690. Hinterlegungsdatum: 7. April 1965, 19 Uhr.  
 CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. — Fabrication und Handel.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle und Seifen. (Int. Kl. 3)

**BINA-FRESH**

Nr. 209691. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**COPERTEN**

Nr. 209692. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**COPERTENE**

Nr. 209693. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**INTROPLAST**

Nr. 209694. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**MATRAPAC**

Nr. 209695. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**RESISTEN**

Nr. 209696. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**RESISTENE**

Nr. 209697. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**VALVOFIL**

Nr. 209698. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**VALVOSCAL**

Nr. 209699. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 17 Uhr.  
 Rothrist Papiersack- und Plastic AG, Rothrist (Aargau).  
 Fabrication.

Grosspapiersäcke, Säcke und Beutel aus Kunststoff, sowie Schlauchfolien und Flachfolien und Verpackungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

**VISPAC**

Uebertragungen — Transmission

Marke Nr. 118418 (DE WALT). — DeWalt, Inc., Lancaster (Pennsylvania, USA). — Uebertragung an The Black and Decker Manufacturing Company, 600 East Pennsylvania Avenue, Towson (Maryland, USA). — Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marque N° 134938 (A. ROSSKOPF & Co, fig.). — Leo Brotschi-Gilomen, Granges. — Transmission à Rosco AG (Rosco S.A.) (Rosco Ltd), Fabrikstrasse 11, Lengnau près Bienne. — Enregistré le 20 mai 1965.

Marques N° 142280 (JEWEL T), 142281 (JEWEL TEA). — Paul-Roger Meyer, Montres Brota, La Chaux-de-Fonds. Transmission à Clinton Watch Company, 1104 South Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Enregistré le 20 mai 1965.

Marques N° 158493 (LENGA), 158494 (LEWA). — Heloisa AG, Lengnau près Bienne. — Transmission à Rosco AG (Rosco S.A.) (Rosco Ltd), Fabrikstrasse 11, Lengnau près Bienne. — Enregistré le 20 mai 1965.

Marque N° 185006 (TRAMLEX). — Vuilleumier frères, Fabrique d'horlogerie Inula, Tramelan. — Transmission à Paul Pelletier, Combe Aubert 16, Tramelan (Berne). — Enregistré le 20 mai 1965.

Marke Nr. 185938 (BULLDOG). — Bulldog Tömmmerforbindere, O. Theodorsen, Ingeniør, Oslo (Norwegen). — Uebertragung an Bulldog A/S, Nedre Slottsgate 4, Oslo (Norwegen). — Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marke Nr. 186499 (PURITRON). - The Puritron Corporation, New Haven (Connecticut, USA). - Uebertragung an Scovill Manufacturing Company, 99 Mill Street, Waterbury (Connecticut, USA). - Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marke Nr. 194590 (CLIPPER, fig.). - Clipper Manufacturing Company (Missouri Corporation), Kansas City (Missouri, USA). - Uebertragung an Clipper Manufacturing Company, Inc. (Massachusetts Corporation), 300 East 135th Street, Grandview (Missouri, USA). - Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marque N° 196524 (UDIMET). - Special Metals, Inc., New Hartford (New York, USA). - Transmission à Special Metals Corporation, New Hartford (New York, USA). - Enregistré le 20 mai 1965.

Marke Nr. 197047 (TRANSACTION). - General Time Corporation, New York (New York, USA). - Uebertragung an Control Data Corporation, 8100 34th Avenue, South, Minneapolis (Minnesota, USA). - Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marca N° 201967 (BE ar, fig.). - Bernasconi Rino, Arzo (Ticino). - Trasmissione a BEAR S.A., Arzo (Ticino). - Registrato il 20 maggio 1965.

Marke Nr. 205751 (FLYMO). - Aktiebolaget Flymo, Malmö C (Schweden). - Uebertragung an Flymo S.A. (Flymo AG) (Flymo Ltd), 10, rue de la Corrairie, Genève. - Eingetragen den 20. Mai 1965.

Marke Nr. 206712 (MOLLY). - Molly Corporation, Reading (Pennsylvanien, USA). - Uebertragung an United Shoe Machinery Corporation, 140 Federal Street, Boston (Massachusetts, USA). - Eingetragen den 20. Mai 1965.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 11. Juni 1965 - Cours de conversion dès le 11 juin 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76 1/2; Dänemark/Danemark: Fr. 62.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.80; Frankreich/France: Fr. 88.75; Italien/Italie: Fr. -69<sup>00</sup>/100; Marokko/Maroc: Fr. 87.10; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 60.80; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden/Suède: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*): 1 £ Ster. = Fr. 12.16. \*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle. 133. 11. 6. 65.

### République du Congo (Brazzaville)

#### Réglementation de l'importation

Aux termes d'informations reçues par le canal de l'Ambassade de Suisse à Léopoldville le programme d'importation de la république du Congo (Brazzaville) s'étend généralement du 1<sup>er</sup> juin au 31 mai de chaque année. D'autre part, la répartition des contingents de devises que comporte ce programme a lieu une fois par année en juin.

Selon les dispositions de l'arrêté 1994 du 12 mai 1965, la répartition des contingents réservés à l'entrée des biens d'approvisionnement se fait en affectant aux importateurs un pourcentage déterminé établi en fonction de différents critères (activités importatrice et exportatrice, investissements, ancienneté de l'installation dans le territoire de la république du Congo (Brazzaville), chiffre d'affaires réalisés avec les industries locales, etc.). Pour certaines opérations d'importation (par exemple celles qui portent sur la mécanique de précision, l'horlogerie, les machines à coudre, à écrire ou à calculer, les appareils photographiques et cinématographiques) il est attribué cependant une majoration contingente de 50% aux importateurs spécialisés. Cette spécialisation doit être justifiée par un service d'entretien et de réparation des matériels entrant en ligne de compte, grâce à un atelier faisant partie de l'entreprise dirigé par un technicien de cette dernière et doté d'outillages et de matériels techniques très complets.

Pour pouvoir prétendre à la répartition des devises les importateurs doivent être par exemple inscrits au registre du commerce, être titulaires d'une patente d'importateur de l'année et avoir un magasin de vente. Toutefois, des dispositions spéciales sont prévues pour faciliter l'activité des maisons de commerce nouvellement installées et des commerçants africains.

Ce sont les chambres de commerce, d'agriculture et d'industrie de Brazzaville et du Kouilou Niari qui doivent adresser annuellement à la «Direction des affaires économiques et du commerce» la liste des importateurs qui remplissent les conditions imposées pour pouvoir participer à la répartition des devises, sauf en ce qui concerne les commerçants africains. Il appartient à une commission spéciale de proposer au Ministère du commerce le relevé des ayants droits et leur part compte tenu des éléments précités.

En dehors des importateurs remplissant les conditions requises il est réservé des devises au profit de toute personne physique ou morale dont l'exploitation industrielle ou agricole nécessite l'importation de marchandises comportant une utilisation nettement spécialisée et à qui on reconnaît la qualité d'utilisateur final.

Pour les biens d'équipement les contingents de devises ne sont pas soumis à la procédure de mise en répartition, les licences d'importation étant délivrées dans ce cas au fur et à mesure du dépôt des demandes présentées par les importateurs.

Abrogeant toutes les dispositions contraires l'arrêté N° 1082 du 15 mars 1965 dispose que l'entrée des marchandises en provenance des pays extérieurs à la «zone franc» n'est autorisée au Congo (Brazzaville) que sous le couvert d'une licence<sup>(1)</sup> visée par l'Office des changes et délivrée par la Direction des affaires économiques (Service du commerce extérieur à Brazzaville ou Bureau du commerce extérieur à Pointe-Noire). En ce qui les concerne, les importateurs sont tenus de déposer au susdit service leurs demandes d'autorisation d'importation, préalablement domiciliées chez une «banque intermédiaire agréée» avant de passer leurs commandes à l'étranger. Les demandes doivent être assorties d'une facture pro forma, établie en deux exemplaires, libellée sur la base du prix FOB port d'embarquement et comportant obligatoirement les noms des parties, le pays de provenance, la nature, la quantité et la valeur de la marchandise, le délai de livraison, les conditions FOB ou CAF ainsi que les modes et conditions de paiement.

La durée de validité des licences d'importation est fixée à un an à compter de la date de leur délivrance. Aucune demande de prorogation n'est accordée. Toutefois, les licences d'importation de certains matériels d'équipement néces-

sitant de longs délais de fabrication peuvent être exceptionnellement prorogées pour une période de six mois, à condition que l'importateur justifie la demande. Le report de devises d'une licence sur une autre est strictement interdit, chaque autorisation d'importation devant faire l'objet d'un apurement distinct.

Parmi les opérations d'importation ne donnant lieu à aucune formalité de contrôle du commerce extérieur et des changes il sied de signaler les suivantes:

**Colis postaux:** colis de messageries ne dépassant pas 20 kg et envois par la poste ne présentant pas un caractère commercial, d'une valeur inférieure à fr. 20 000 CFA<sup>(2)</sup> adressés à des particuliers par des particuliers, à l'exclusion des envois multiples effectués par la même personne ou au même destinataire;

**Dessins et plans industriels:** importés avec les machines ou appareils auxquels ils se rapportent. Lorsque des dessins et plans sont importés séparément, leur entrée demeure soumise, en principe, à la production d'une autorisation de déclaration visée par l'Office des changes; toutefois, cette formalité n'est pas exigée s'il est fourni des justifications (contrat d'achat de la machine correspondante par exemple) attestant que les plans ne donnent lieu à aucun règlement financier et, en outre, qu'ils concernent des machines ayant fait l'objet de licence d'importation;

**Echantillons** ayant ou non une valeur marchande, accompagnant ou non les voyageurs de commerce et ne donnant lieu à aucun règlement financier en devises;

**Emballages usuels importés** pleins sous réserve que la valeur des emballages soit comprise dans la valeur indiquée sur la licence présentée pour le contenu.

<sup>(1)</sup> Les importations des produits originaires et en provenance des pays de la CEE et ayant fait l'objet de mesures de libération des échanges donnent lieu à la délivrance d'une licence d'importation dite «automatique».

<sup>(2)</sup> 100 fr. CFA = 1.77 fr. s. environ.

133. 11. 6. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



## Schweizerische Bankgesellschaft, Chur

### Obligations-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 30. September 1965 kündbar werdenden Kassa-Obligationen der Bündner Privatbank zur Rückzahlung auf sechs Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir empfehlen Ihnen als mittelfristige Wiederanlage deren Konversion in Kassa-Obligationen der Schweizerischen Bankgesellschaft zu folgenden Bedingungen:

4 1/2 % bei 5- und mehrjähriger Laufzeit

4 1/4 % bei 4-jähriger Laufzeit

4 % bei 3-jähriger Laufzeit

Diese Kündigung betrifft nur die bis 30. September 1965 kündbar werdenden Titel, während alle später fälligen Obligationen der Bündner Privatbank bis zum vereinbarten, aus dem Titel ersichtlichen Kündigungstermin weiterlaufen und verzinst werden.

Chur, den 11. Juni 1965

Die Direktion

WELCHES

schweizerische, gut renommierte

TREUHAND-BÜRO

SUCHT

erfahrenen, selbständigen, initiativen und mehrsprachigen

AGENT-MITARBEITER

FÜR

die Bearbeitung von Vertrauensaufträgen in

WESTDEUTSCHLAND

wie Firmengründungen in der Schweiz, Steuerberatungen, Kapital- und Immobilientransaktionen, Aufenthalts-, Niederlassungs- und Bürgerrechtsangelegenheiten, Vermögens- und Immobilienverwaltungen, Betriebsberatungen usw.

Strengste Diskretion.

Anfragen an Chiffre G 53348 Q an Publicitas Basel.

## Caisse d'Epargne de Bassecourt

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

100 ANS

CENTIEME EXERCICE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 26 juin 1965, à 10 heures 30, au Restaurant du Cheval-Blanc, à Bassecourt.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1964.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Approbation des comptes; décharge à l'administration et à la direction.
- 5° Répartition du bénéfice.
- 6° Nomination statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège et dans les succursales de la société, à partir du 15 juin 1965.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt d'un établissement bancaire, dans les succursales de la société jusqu'au 24 juin à midi, ou au siège jusqu'au 25 juin 1965, à 17 heures. Il ne sera plus délivré de cartes d'admission dans la salle de réunion du Cheval-Blanc.

Bassecourt, le 8 juin 1965.

Le conseil d'administration

**H. A. Schlatter AG., Zollikon und Schlieren**

Einladung zur

**18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 21. Juni 1965, 15 Uhr, am Geschäftsdomizil in Schlieren (ZH), Brandstrasse 24.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1964.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Kapitalerhöhung:
  - a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 2000 auf den Inhaber lautenden Aktien A von Fr. 500 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 750 zuzüglich eidgenössischer Titelposten, mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1965;
  - b) Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien;
  - c) Aenderung von § 4 der Statuten.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1964, sowie der Text der beantragten Statutenänderung sind vom 11. Juni 1965 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie an unserem Gesellschaftssitz in Zollikon und an unserem Geschäftsdomizil in Schlieren aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien vom 11. bis 18. Juni 1965 bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich, sowie am Domizil unserer Gesellschaft in Schlieren erhältlich, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Zollikon und Schlieren, den 11. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

**Electromation AG., Basel****Dividendenzahlung**

Den Aktionären wird bekanntgegeben, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juni 1965 für das Geschäftsjahr 1964 folgende Dividende ab 15. Juni 1965 ausgerichtet wird:

Die Dividende beträgt 6 3/4 %, d.h. pro Aktie brutto Fr. 325.- abzüglich Verrechnungs- und Couponssteuer Fr. 97.50, netto Fr. 227.50.

Bezugsberechtigt sind die Inhaber der Vorzugsaktien Nrn. 1-890. Der Bezug der Dividende erfolgt durch Einlösung von Dividendencoupons Nr. 7 bei folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein, Basel  
Dreyfus Söhne & Cie AG, Basel  
Deutsche Unionbank G.m.b.H., Frankfurt a/Main  
Carlo Z. Thomsen, Hamburg.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Stlg. K.M. Billman

**Compagnie du Chemin de fer funiculaire de la Gare à la Ville de Cossonay**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 30 juin 1965, à 15.00 heures, au Buffet du Funiculaire, à Cossonay-Ville.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes et de la gestion 1964.
- 3° Renouvellement de deux administrateurs.
- 4° Renouvellement de la commission de gestion.
- 5° Divers.

Les comptes et le rapport sont déposés au bureau de la S.A.P.J.V. à L'Isle. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 26 juin 1965, à midi, sur présentation des actions, au bureau S.A.P.J.V. à l'Isle, ou le jour de l'assemblée, à 14 heures 30 à l'entrée du local.

Cossonay, le 15 avril 1965

Le conseil d'administration.

**SAVERMA S.A., Martigny-Ville**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 24 juin 1965, à 14 heures 15, à l'Hôtel de la Poste à Martigny.

(Repas en commun avec les actionnaires à 12 heures 30, avec prière de s'annoncer d'avance s.v.p.)

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 2° Décisions sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Modifications des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et de l'office de contrôle, ainsi que les nouveaux textes des statuts proposés sont à la disposition des actionnaires dès le 13 juin 1965 au siège social à Martigny, où les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 21 juin 1965.

Le conseil d'administration

**S.I. du Basset Dessous A**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 22 juin 1965, à 14 heures, dans les bureaux de la S.A. Séchaud Fils, à Montreux.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au bureau de la S.A. Séchaud où les comptes, le rapport de gestion et celui des vérificateurs des comptes sont à disposition des actionnaires dès ce jour.

**SCHWEIZERISCHE SÜDOSTBAHN****Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 25. Juni 1965, 14.15 Uhr, ins Hotel «Engel», Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1964; Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten).
3. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien

vom 15. bis 22. Juni 1965

bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil  
Bank Wädenswil, Wädenswil  
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 4. Juni 1965 Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Ferd. Furer

**FORCHBAHN AG.****Einladung zur Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 24. Juni 1965, um 15.30 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Esslingen.

Traktanden:

1. Protokoll der 53. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1964.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1964.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1964 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 53. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1964 liegen ab 14. Juni 1965 bei der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 24. Juni 1965 gegen Vorweisung einer Aktie freie Fahrt auf der Forchbahn. Von den Privataktionären sind zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung die Aktien vorzuweisen.

Zürich, den 11. Juni 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates: G. Brunner.

**Dolderbahn Aktiengesellschaft****Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 23. Juni 1965, 18.30 Uhr, im «Waldhaus Dolder», in Zürich 7.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1964; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Juni 1965 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 22. Juni 1965 bei der Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Kurhausstrasse 18, 8032 Zürich, bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 10. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

**Briqueterie, Tuilerie et Poterie de Renens**

Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 25 juin 1965, à 11 heures 45, au Cbâteau de Bois-Genoud, Vernand-Dessous, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion. Bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1964.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 5° Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, de même que les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au bureau de la société à Renens, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 24 juin 1965, à midi. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

**Galeries du Commerce S.A., Lausanne**

Le dividende de l'exercice 1964 de fr. 35.- est payable, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé, par fr. 24.50 sur présentation du coupon N° 56, aux domiciles ci-après:

MM. Bugnion & Cie, Banquiers, Lausanne,  
Société de Banque Suisse, Lausanne,  
Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration.

## AG. Bündner Kraftwerke Klosters

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. Juni 1965, um 12.00 Uhr, im Grand Hotel Hof Ragaz, Bad Ragaz.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1964.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden,  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich,  
Rätische Werke für Elektrizität AG., Thuisi,  
Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos,  
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos,  
A. Sarasin & Co., Basel.

Die Aktionäre erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 1. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Gornergratbahn-Gesellschaft

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 25. Juni 1965, vormittags 11.00 Uhr, im «Bürgerhaus», 1. Stock, in Bern, Neuen-  
gasse 20.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1964.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden bis 23. Juni 1965.

in Bern	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Bank von Ernst & Co AG
in Basel	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Lausanne	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Zürich	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Winterthur	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft

Jahresrechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle können durch die Aktionäre ab 15. Juni 1965 bei unserer Betriebsdirektion in Brig eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Bürgschaftsgenossenschaft für die Saisonhotellerie (HBG)

### Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 23. Juni 1965, 15 Uhr, im Hotel Bellevue in Bern.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1964.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung.
4. Bericht der Kontrollstelle; Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1964 und der Bilanz per 31. Dezember 1964 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Organe.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen bei der Geschäftsstelle zur Einsicht durch die Genossenschaft auf.

Bern, den 11. Juni 1965  
Schlafflistrasse 3

Schweizerische Bürgschaftsgenossenschaft  
für die Saisonhotellerie

## LECLANCHE S.A., YVERDON

Les actionnaires sont convoqués le samedi 26 juin 1965, à 9 heures 30, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon, en

### assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nomination d'un administrateur.
- 3° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, peuvent être consultés au siège social, dès le 16 juin 1965.

Les actionnaires désirant prendre part à cette assemblée voudront bien demander leur carte d'admission jusqu'au 24 juin, au plus tard, auprès de la Société ou chez Messieurs FIGUET & CIE, Banquiers, à Yverdon.

La liste de présence sera établie dès 9 heures.

Yverdon, le 7 juin 1965

Le conseil d'administration

## Produits Martini & Rossi S.A. pour la Suisse Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 25 juin 1965, à 11 heures, au siège de la société, 44, rue Monteholsy, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Délibérations sur ces deux rapports.
- 4° Approbation des comptes et décisions y relatives.
- 5° Décharge au conseil d'administration et à l'office de contrôle.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 14 juin 1965.

Genève, 11 juin 1965

Le conseil d'administration

## LUCIFER S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 juin 1965, à 11 heures trente, 18, avenue Beau-Séjour, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs de l'exercice 1964 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 14, route de St-Julien, à Carouge-Genève.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront ou présenter leurs certificats au bureau de l'assemblée, ou produire une déclaration du banquier dépositaire.

Le conseil d'administration

## Schweizerische bäuerliche Bürgschaftsgenossenschaft, Brugg

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 22. Juni 1965, 14.15 Uhr, im Hotel «Zum Roten Haus», in Brugg.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1964.
3. Rechnung pro 1964 und Beschlussfassung über die Verwendung des verfügbaren Betrages.
4. Orientierung über die Entwicklung des Geld- und Kapitalmarktes unter besonderer Berücksichtigung des Hypothekenzinsfußes; Dr. Berger, Direktor der Aargauischen Kantonalbank.
5. Umfrage.

Der Vorstand

## Caisse agricole suisse de garantie financière Brougg

### Assemblée générale

le mardi 22 juin 1965, à 14 heures 15, à l'hôtel de la «Maison Rouge», à Brougg.

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport de gestion pour l'exercice 1964.
- 3° Compte de l'année 1964 et utilisation du solde disponible.
- 4° Exposé succinct de Monsieur le D<sup>r</sup> Berger, directeur de la Banque cantonale argovienne, sur l'évolution du marché de l'argent et des capitaux ainsi que du taux de l'intérêt hypothécaire.
- 5° Propositions individuelles.

Le comité

## Compagnie du chemin de fer Vevey—Chexbres, Vevey

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 28 juin 1965, à 16 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

#### Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, du 16 au 25 juin 1965, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 11 juin 1965

Le conseil d'administration

## Chemin de fer funiculaire Vevey—Chardonne—Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 juin 1965, à 16 heures, au Restaurant du Mont-Pèlerin.

#### Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 14 au 24 juin 1965 au bureau de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission donnant droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée sont délivrées sur indication des numéros des titres par l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

## Skilift Grindelwald First-Oberjoch AG. Grindelwald

### 4. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Juni 1965, um 10.00 Uhr, im Hotel Central Wolter in Grindelwald

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 1964.
2. Geschäftsbericht pro 1964.
3. Jahresrechnung pro 1964.
4. Entlastung des Verwaltungsrates, der Kontrollstelle und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Aenderung des Art. 18 der Statuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Juni 1965 an bei der Direktion in Grindelwald und bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, sowie an deren Schaltern in Grindelwald und Interlaken zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. Juni 1965, 17.00 Uhr, an den obgenannten Stellen, wo die Geschäftsberichte aufliegen, bezogen werden. An der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

## Bergbahn Grindelwald-First AG., Grindelwald

### 27. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Juni 1965, um 14.30 Uhr, im Bergrestaurant First, ob Grindelwald

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
3. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Bewilligung eines Kredites von Fr. 500 000.- für die Erneuerung der Antriebe unserer Sesselbahnanlage.
6. Bewilligung eines Kredites von Fr. 130 000.- für die Erneuerung des Daches des Restaurants First und für das Einrichten einer Zentralheizung für dieses Berghaus und für die Diensträume auf First.
7. Bewilligung eines Kredites von Fr. 180 000.- zur Anschaffung von zwei Raupenfahrzeugen Ratrac-Spryte sowie zur Erstellung von zwei Garagen für diese Geräte und für die Verbreiterung und Verstärkung zweier Brücken über den Horbach.
8. Genehmigung des Kaufvertrages mit den Erben der Fr. Susanna Jaggi über das Grundstück Windegg.
9. Wahlen: a) Verwaltungsrat;  
b) Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Juni 1965 an bei der Direktion in Bern, Wabernstrasse 35, und bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, sowie an deren Schaltern in Grindelwald und Interlaken zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. Juni 1965, 17.00 Uhr, an den obgenannten Stellen, wo die Geschäftsberichte aufliegen, bezogen werden. Sie berechtigen den Inhaber am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt von Grindelwald nach First und zurück.

An der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien Zürich «Interiberia»

### Einladung zur

### 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 21. Juni 1965, 11.00 Uhr, im Kongresshaus, Zürich.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Revisionsstelle.
5. Aenderung von Art. 1 der Statuten (Verlegung des Domizils von Zürich nach Basel).

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Rechnungssaldos sowie der Text für den Vorschlag der Statuten-Aenderung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Löwenstrasse 17, Zürich (bei Rechtsanwalt Willy Müller) sowie beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Kaufhausgasse 7, Basel, zur Einsicht auf.

Zutrittskarten mit Stimmrechtsausweis können bis spätestens Mittwoch, den 16. Juni 1965 am Sitz der Gesellschaft oder beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Kaufhausgasse 7, Basel, bezogen werden. Hierzu ist die Vorlage der Aktientitel oder eines Ausweises (Depotschein einer Bank) unter Anführung der Aktiennummern unerlässlich. Nach Mittwoch 16. Juni 1965 können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

Zürich, den 11. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Société Genevoise d'investissements fonciers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 30 juin 1965, à 11 heures 30, à la Régie Jacques L'HUILLIER & FILS, 5, rue Petitot, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votations sur les conclusions et fixation du dividende.
- 4° Nomination de deux contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à la Régie Jacques L'HUILLIER & FILS, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions devront être déposées à la Régie Jacques L'HUILLIER & FILS, 5, rue Petitot, jusqu'au lundi 28 juin 1965.

Le conseil d'administration

## Auto AG., Rothenburg

Einladung an die Herren Aktionäre zur

### 47. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Juni 1965, 17.00 Uhr, in das Gasthaus «Bären», Rothenburg

#### Traktanden:

1. Konstituierung und Jahresbericht.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1964 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen während der gesetzlichen Frist im Betriebsbüro in Rothenburg zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz beim Betriebsbüro in Rothenburg zu beziehen. Sie berechtigen die Aktionäre am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit unsern Postkursen und sind dem Personal vorzuweisen.

Rothenburg, den 4. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Raffineries du Rhône S.A. Collombey-Muraz (Valais)

Les actionnaires des Raffineries du Rhône S.A. sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 25 juin 1965, à 10.00 heures, à la Maison de Commune de Collombey.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1964.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Approbation de ces rapports et des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Divers.

Le rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964, incluant le bilan au 31 décembre 1964, le compte de profits et pertes et le rapport de l'office de contrôle sera mis à disposition des actionnaires, dès le 14 juin 1965, au siège de la société, à Collombey, et à ses bureaux de Lausanne, 4, rue de la Paix.

Les actionnaires désirant participer à cette assemblée sont priés de déposer leurs actions (ou un récépissé qui en tient lieu, émanant d'une banque) jusqu'au 18 juin 1964 auprès de l'une des banques suivantes, qui délivreront les cartes d'admission:

Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales  
Crédit Suisse, Zurich et ses succursales  
Union de Banques Suisses, Zurich et ses succursales  
Banque Populaire Suisse, Berne et ses succursales  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Cantonale du Valais, Sion  
M.M. Hentsch & Cie, Genève  
M.M. Lombard, Odier & Cie, Genève  
M.M. Bordiner & Cie, Genève  
Banque Troillet & Cie S.A., Martigny  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano  
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne.

Collombey, le 4 juin 1965

Le conseil d'administration

## Société Electrique Vevey-Montreux S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 juin 1965, à 17 heures 30, au Casino du Rivage à Vevey (premier étage)

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1964.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de profits et pertes.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le lundi 14 juin 1965 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au jeudi 24 juin 1965, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres par le bureau de la société à Clarens-Montreux.

Au nom du conseil d'administration

Le président: Luellen Chessex Le secrétaire: Robert Dubochet

## Fonderie d'Ardon S.A., Ardon

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 1<sup>er</sup> juillet 1965, à 10 heures 30, dans les bureaux de l'entreprise.

#### Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964 et présentation des comptes.
- 3° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 4° Délibérations sur ces rapports et leurs conclusions.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Les comptes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Ardon, le 1<sup>er</sup> juin 1965

## CONFEDERAZIONE SVIZZERA

## 4¼ % Prestito federale 1965 di fr. 150 000 000

rimborsabile fra 12 anni al massimo

## 4 % Buoni di cassa federali 1965 per un ammontare fr. 150 000 000

buoni quinquennali

## Prospetto

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 10 dicembre 1963 concernente i prestiti della Confederazione, ha risolto nella sua seduta del 18 maggio 1965, di emettere 1. un prestito federale 4¼ % di Fr. 150 000 000 2. un prestito in buoni di cassa 4 % per un ammontare di Fr. 150 000 000. Questi prestiti sono destinati a convertire ed a rimborsare il prestito federale 3½ % 1945, giungo, di Fr. 400 000 000 che scade il 30 giugno 1965. L'emissione dei prestiti ha luogo in forma di titoli e di crediti iscritti. All'atto della sottoscrizione l'interessato dovrà indicare se desidera essere titolare d'un credito iscritto; senza una sua precisa indicazione, esso riceverà dei titoli.

## Modalità dei prestiti

## A. Titoli

## Prestito federale 4¼ %

Le obbligazioni sono al portatore ed emesse in tagli di 1000 e 5000 franchi. Esse fruttano un interesse annuo del 4¼ % a partire dal 30 giugno 1965 e sono provviste di cedole annuali al 30 giugno. La prima cedola scadrà il 30 giugno 1966.

Il prestito sarà rimborsato alla pari, senza preavviso, il 30 giugno 1977. Il Consiglio federale si riserva tuttavia il diritto di rimborsare, con preavviso di 3 mesi, totalmente o in parte il prestito per il 30 giugno 1975 oppure, in seguito, alla scadenza della cedola successiva. In caso di rimborso parziale, le obbligazioni da rimborsare saranno estratte a sorte. I sorteggi saranno pubblici e avranno luogo immediatamente dopo pubblicazione della disdetta. I numeri delle obbligazioni estratte saranno pubblicati immediatamente.

## B. Buoni di cassa federali 4 %

I buoni di cassa sono al portatore ed emessi in tagli di 1000 e 5000 franchi. Essi fruttano un interesse annuo del 4 % a partire dal 30 giugno 1965 e sono provvisti di cedole annuali al 30 giugno. La prima cedola scadrà il 30 giugno 1966. I buoni di cassa saranno rimborsati alla pari e senza preavviso il 30 giugno 1970.

Le cedole scadute ed i titoli rimborsabili dei due prestiti saranno pagati, senza spese per il portatore, agli sportelli della Banca Nazionale Svizzera ed a quelli degli istituti e delle ditte bancarie membri del Cartello di Banche Svizzere o dell'Unione delle Banche Cantionali Svizzere. All'incasso saranno dedotte dalle cedole le imposte federali riscosse alla fonte.

Le obbligazioni ed i buoni di cassa saranno quotati, durante tutta la durata dei prestiti, nelle borse di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna, Neuchâtel, San Gallo e Zurigo.

Le pubblicazioni relative al servizio dei prestiti saranno fatte in modo valido nel «Foglio federale» e nel «Foglio ufficiale svizzero di commercio».

## B. Crediti iscritti

In virtù della legge federale del 21 settembre 1939 che istituisce un Libro del debito della Confederazione, i crediti iscritti provenienti da questi prestiti rappresentano crediti verso la Confederazione.

Le condizioni previste per i titoli dei prestiti sono applicati anche ai crediti iscritti, tenuto però conto delle varianti indicate qui appresso:

1. I crediti iscritti saranno registrati nel Libro del debito della Confederazione per importi divisibili per 1000.
2. Se il Consiglio federale, conformemente alla lettera A del presente prospetto, fa uso del diritto di disdetta anticipata per un rimborso parziale del prestito 4¼ %, l'aliquota d'ammortamento, che verrà assegnata ai crediti iscritti, sarà suddivisa fra questi in ragione dell'importo di ciascun credito.
3. Gli interessi e gli importi di capitale rimborsabile saranno pagati senza spese, e, per ciò che concerne i primi, previa deduzione delle imposte federali riscosse alla fonte.
4. I crediti iscritti non saranno quotati in borsa; essi saranno trasmissibili, ma non potranno essere convertiti in obbligazioni, risp. in buoni di cassa.

Berna, 8 giugno 1965

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane  
Roger Bonvin

## Condizioni d'emissione

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane si è riservato, sull'ammontare totale di questi due prestiti di 300 000 000 di franchi, l'importo di 2 000 000 di franchi per l'Amministrazione federale.

I gruppi di banche sottoscrittori hanno assunto fermo l'importo di 298 000 000 di franchi, di cui hanno già collocato 17 735 000 di franchi. La parte rimanente di 280 265 000 di franchi è offerta in sottoscrizione pubblica dal 9 al 16 giugno 1965, a mezzogiorno, alle seguenti condizioni:

## A. Conversione

I portatori di titoli del prestito federale 3½ % 1945, giugno, come pure i titolari di crediti iscritti di questo prestito hanno il diritto di domandare la conversione dei loro titoli e dei loro crediti iscritti in titoli o in crediti iscritti del prestito federale 4¼ % 1965 per importi divisibili per 1000, ma non in buoni di cassa 4 %.

1. Il prezzo di conversione è fissato a 98,40 % più 0,60 % bollo federale sulle obbligazioni.
2. Le obbligazioni da convertire del prestito federale 3½ % 1945, giugno, munite delle cedole

al 30 giugno 1965, dovranno essere presentate, unitamente alla domanda di conversione, a uno dei domicili di conversione.

3. Se le domande di conversione dovessero superare l'importo disponibile le banche si riservano il diritto di attribuire importi inferiori a quelli sottoscritti. I domicili di conversione pagheranno un saldo di conversione per i titoli ed i crediti iscritti convertiti calcolato come segue: Fr. 16. — = differenza del 1,6 % tra il corso alla pari delle obbligazioni da convertire e il corso d'emissione del nuovo prestito

Fr. 17.50 = importo della cedola semestrale al 30 giugno 1965

Fr. 33.50 da cui saranno dedotti

Fr. 5.25 = 30 % imposta sulle cedole imposta preventiva federale su Fr. 17.50

Fr. 6. — = 0,60 % bollo federale sulle obbligazioni

Fr. 11.25

Fr. 22.25 per 1000 franchi di capitale convertito.

4. Coloro che desiderassero la conversione dei loro titoli in obbligazioni del nuovo prestito otterranno dal domicilio di conversione una ricevuta-buono di consegna che sarà cambiata più tardi, previo avviso, nei titoli definitivi.

5. Coloro che desiderassero, invece, far iscrivere i loro crediti nel Libro del debito della Confederazione dovranno presentare al domicilio di conversione, unitamente alla domanda di conversione, una richiesta d'iscrizione destinata all'Amministrazione del Libro del debito della Confederazione (Banca Nazionale Svizzera, Berna). Quest'ultima confermerà l'iscrizione del loro credito nel Libro del debito della Confederazione non appena la registrazione sarà divenuta effettiva.

## B. Sottoscrizione in contanti

La somma del prestito federale 4¼ % 1965 non assorbita dalle conversioni e l'ammontare dei buoni di cassa 4 % 1965 sono offerti contemporaneamente in sottoscrizione pubblica per contanti, alle seguenti condizioni:

## 1. Il corso di sottoscrizione è fissato:

per il prestito 4¼ % a 98,40 % più 0,60 % bollo federale sulle obbligazioni per i buoni di cassa 4 % a 99,70 % più 0,30 % bollo federale sulle obbligazioni.

2. La ripartizione avrà luogo il più presto possibile, non appena chiusa la sottoscrizione; i sottoscrittori ne saranno avvertiti per lettera. Nel caso che le sottoscrizioni per contanti dovessero sorpassare l'importo disponibile, le banche si riservano il diritto di attribuire importi inferiori a quelli sottoscritti.

3. La liberazione delle somme assegnate si farà dal 30 giugno al 30 luglio 1965 con conteggio d'interessi al 30 giugno 1965.

4. I titoli saranno consegnati non appena disponibili. Ai sottoscrittori non verranno rilasciati buoni di consegna.

I sottoscrittori di crediti iscritti riceveranno la conferma della registrazione del loro credito da parte dell'Amministrazione del Libro del debito della Confederazione (Banca Nazionale Svizzera, Berna) tosto che avranno liberato l'importo loro assegnato e non appena la suddetta Amministrazione avrà eseguito la registrazione richiesta. La domanda di registrazione dovrà essere presentata all'Amministrazione del Libro del debito della Confederazione per il tramite del domicilio di sottoscrizione.

8 giugno 1965.

Banque Cantonale de Berne	Cartello di Banche Svizzere	Società di Banca Svizzera
Unione di Banche Svizzere	Credito Svizzero	Banca Popolare Svizzera
	Banque Leu & Co. S.A.	Groupement des banquiers privés Genevois

## Unione delle Banche Cantionali Svizzere

Banca Cantonale d'Argovia	Banca Cantonale del Grigioni	Banca Cantonale di Soletta
Banca Cantonale d'Appenzello E.	Banca Cantonale di Svitto	Banca Cantonale di Turgovia
Banca Cantonale d'Appenzello L.	Banca Cantonale Lucernese	Banca Cantonale d'Uri
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Banque Cantonale Neuchâteloise	Banque Cantonale Vaudoise
Banca Cantonale di Basilea Campagna	Banca Cantonale di Nidwald	Banque Cantonale du Valais
Banca Cantonale di Basilea	Banca Cantonale di Obwald	Banca Cantonale di Zurigo
Banque de l'Etat de Fribourg	Banca Cantonale di San Gallo	Banca Cantonale di Zugo
Banca Cantonale di Glarona	Banca Cantonale di Seifhusen	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Le domande di conversione e le sottoscrizioni in contanti sono ricevute senza spese da tutte le sedi, succursali, agenzie e uffici ausiliari nella Svizzera degli istituti indicati qui sopra, da tutte le sedi, succursali e agenzie della Banca Nazionale Svizzera, come pure da tutte le altre banche, ditte bancarie e casse di prestito della Svizzera.

## Banque de crédit international, Genève

Les actionnaires de notre banque sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu au siège de la banque, à Genève, rue du Conseil-Général 8, le mercredi 23 juin 1965, à 11 heures.

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion et présentation des comptes de l'exercice social du 1<sup>er</sup> janvier 1964 au 31 décembre 1964.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Délibération sur:
  - a) l'approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan;
  - b) sur l'utilisation du bénéfice de l'exercice;
  - c) sur la décharge à donner à l'administration.
- 4° Elections au conseil d'administration.
- 5° Election du président de la délégation du conseil d'administration.
- 6° Election de l'organe de contrôle.
- 7° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan avec le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès le 9 juin 1965, au siège de la banque.

Les actionnaires titulaires d'actions «B» (au porteur), qui désirent prendre part à l'assemblée générale (ou s'y faire représenter par un autre actionnaire), sont invités à déposer leurs actions au plus tard le 17 juin 1965, au siège social de la banque, rue du Conseil-Général 9, à Genève, contre remise d'un récépissé et de la carte d'admission. Les actions déposées ne pourront être retirées à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Genève, le 3 juin 1965

Le conseil d'administration

## BBA Busbetrieb Aarau

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. Juni 1965, 16.00 Uhr, im Hotel Aarauerhof, Aarau.

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1964.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung für das Jahr 1964.
3. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Der Aktienausweis kann bei der Verwaltung, Hintere Bahnhofstrasse 85, in Aarau und der Geschäftsbericht auch bei den WSB-Stationen Aarau Rathausplatz und Aarau WSB be zogen werden.

Aarau, den 11. Juni 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
H. Zumbach.

## GRAND HOTEL LES RASSES

sur Ste-Croix, Jura Vaudois, 1200 m. a. m.



Das bevorzugte Haus im Schweizer Jura für Ihre Sitzungen, Versammlungen, Familienanlässe und Betriebsausflüge. Leicht erreichbar. Angenehme Lokaltäten für alle Ansprüche. Sehr sorgfältige Küche, 100 Betten, viele Privatbäder und Duschen. Tennis: Minigolf grosser Park, herrliche Aussichtslage in absoluter Ruhe. Grosse Tannenwälder.

Tel. (024) 6 24 97

Paul H. Gantenbein, Dir.

# LISTA

Lienhard-Stahlbau,  
Büro- und Betriebseinrichtungen,  
8586 Erlen TG, Tel. 07237575

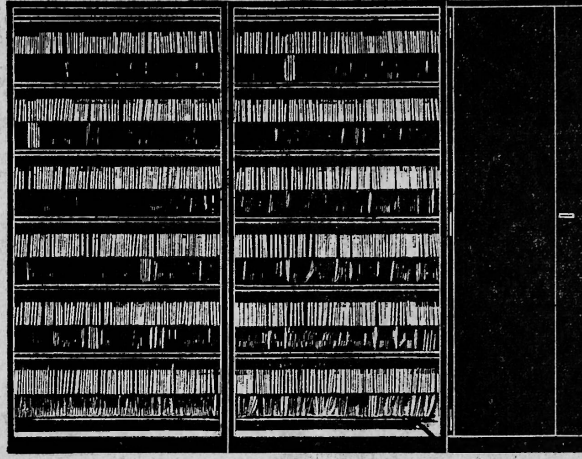


## Ein Vorschlag für Ihre Aktenablage

Die Registratur DMS bringt enorme Platzersparnisse, ist besser zugänglich, ist leicht und bequem zu bedienen. Übersicht und Ordnung durch einfachste Signali-

sierung. Diese Registratur kann in offenen Gestellen oder geschlossenen Schränken eingebaut werden.

Verlangen Sie unsere Prospekte mit niedrigsten Preisen.



## Gelegenheit

Wir liquidieren einige während kurzer Zeit als Vorführ- und Mietmaschinen verwendete vollautomatische

## Buchungsautomaten

zu ausserordentlichen günstigen Preisen  
Postfach 2353 Zürich 8023

Zu verkaufen  
elektrische

### Hasler-Frankiermaschine

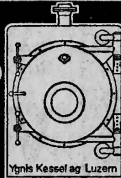
3-stellig Modell F-88 revidiert  
Fr. 880.—

Anfragen an Postfach 85, Basel 10

Verlangen Sie vom  
Schweizerischen Handelsamtsblatt  
unentgeltliche Zusendung von  
Probenummern der

**Volks-wirtschaft**

# Ygnis Heizkessel



## Genossenschaft Hotelplan

DIVIDENDEN-ZAHLUNG

Die Dividende pro 1964 beträgt nach Abzug der Steuern

Fr. 3.50 pro Antellschein zu Fr. 100.—  
Fr. -.35 pro Antellschein zu Fr. 10.—

Sie kann ab sofort gegen Abgabe des Coupons Nr. 18 bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Hotelplan-Büros und  
Schweizerische Volksbank.

Zürich, 8. Juni 1965

Die Verwaltung

## Zu vermieten Genf-La Praille

ab Januar 1966

### 2 Lagerräume

von je 400 m<sup>2</sup>

### 1 Lagerraum

von 107 m<sup>2</sup>

Abstellplätze für Lieferwagen im Untergeschoss.

Geleiseanschluss, Verladerrampen, Warenaufzug 2 Tonnen, auf Lastwagenhöhe regulierbar.

Separate Toiletten und Vestiaires.

Die Räume eignen sich als Auslieferungslager, Ateliers, etc.

Offerten unter Chiffre P 50.128 N an Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

## BUCHHALTER

mit 10jähriger Praxis, zuletzt als Chef-Buchhalter, sucht auf dem Platze Zürich oder Umgebung einen neuen Arbeitsplatz. Ich wünsche mir eine Stelle mit verantwortungsvoller, selbständiger Arbeit in kleinem bis mittelgrossen Betrieb. Wenn Sie mir eine Lebensstelle anzubieten haben, bei welcher ich denken kann, dass ich auch beruflich meine Befriedigung finden werde, schreiben Sie mir bitte unter Chiffre 31796-42 an Publicitas, 8021 Zürich.



WIR KAUFEN  
Verlustscheine  
Forderungen



DEBITA AG. ZUG  
Postfach 321  
Tel. (042) 4 55 50

## Broschüre Warenumsatz- steuer

(Ausgabe  
Januar 1965)

Preis: Fr. 1.80  
Einzahlungen auf  
Postcheckkonto  
30-520.  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
Bern.

**A1 Carbon-Papier**  
**dauerhaft**  
**sauber**  
**schmierfest**

In guten Fachgeschäften erhältlich

Format A 4 mit Überlänge  
Schachteln à 100 Blatt

Talens & Sohn AG Olten

Zu vermieten

an bester Geschäftslage der Stadt Baden/AG

## ca. 130m<sup>2</sup> Ladenlokal

mit ca. 250 m<sup>2</sup> Lagerraum. Bezugsbereit 1. 10. 65:

Ankunft durch:

A. Moser, Liegenschaften & Verwaltungen, Zähringerstrasse 10, 5400 Baden.

## IBM 632

elektronische Fakturiermaschine

zufolge Automatisierung günstig abzugeben. Zustand sehr gepflegt.

Anfragen an Postfach 40, 9008 St. Gallen.

## Maschinenbau Schwarz AG., Weinfelden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am 29. Juni 1965, 10.00 Uhr, Büro Walkstrasse.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1964 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1964.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1965.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung 1964, die Bilanz per 31. Dezember 1964 sowie der Revisionsbericht liegen ab 18. Juni 1965 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Weinfelden, den 9. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

## Compagnie des Chemins de fer électriques Veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 juin 1965, à 16 heures, au Buffet des Pléiades.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 14 au 23 juin au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, dominant droit au transport gratuit de Vevey aux Pléiades et retour.

Vevey, le 11 juin 1965

Le conseil d'administration



## Epargnez-vous du travail!



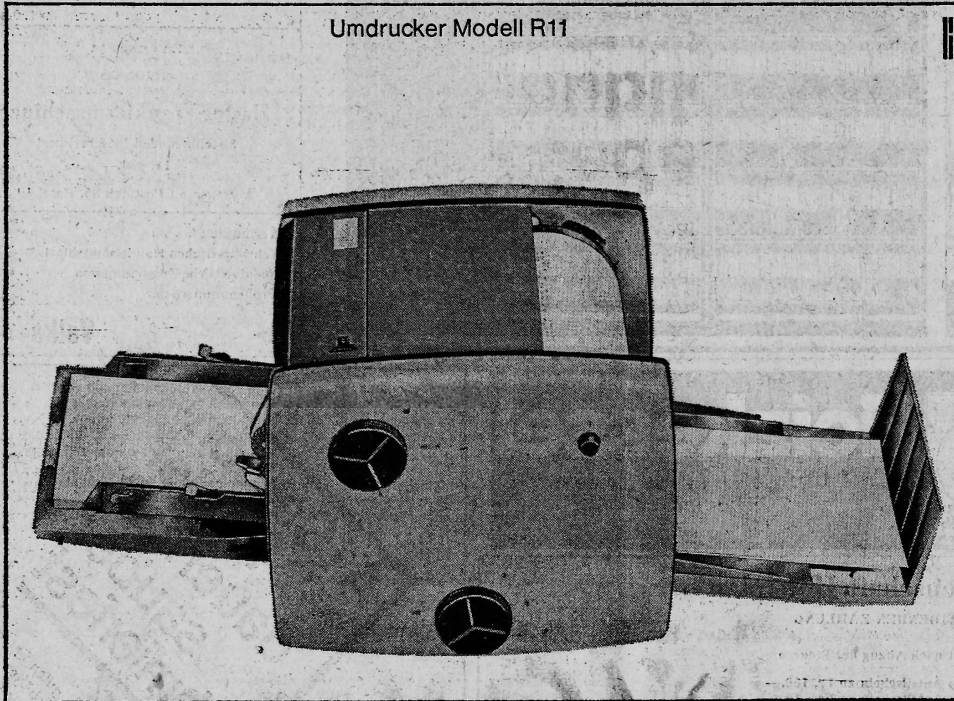
## Adrema SA

Système d'adressage et d'organisation  
Machines à traiter le courrier

Choisissez la méthode la plus judicieuse et la plus sûre: Adrema. Système individuel d'adressage et d'organisation pour chaque entreprise.  
Demandez la documentation Adrema, contenant de nombreuses suggestions tirées de la pratique.

3, rue de la Confédération  
Genève  
Téléphone 022/251820  
Zürich, Berne, Bâle

Umdrucker Modell R11



# REX-ROTARY



R11, ein Umdrucker kinderleicht in seiner Handhabung, praktisch in jedem Betrieb!

Achten Sie beim Zubehör immer auf Rex Rotary mit der unverwechselbaren Etikette, Zum guten Gerät das richtige Material!

Warum immer x-mal schreiben? Rationeller, gefreuter und trotzdem sauber geht es mit einem Rex Rotary Duplicator. Das sind Vervielfältiger und Umdrucker.



Generalvertretung für die Schweiz:  
Eugen Keller & Co. AG  
Monbijoustrasse 22  
3000 Bern  
Tel.: 031 25 34 91  
Vertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Art. 580 und ff ZGB, sowie § 113 und ff d. glarn. EG zum ZGB

Ueber den Nachlass des am 5. Mai 1965 in Glarus verstorbenen

### Stucki Franz Josef

Mineur-Vorarbeiter, geboren am 24. April 1913, Ehemann der Rosa geborene Landolt, von Oberurnen, wohnhaft gewesen in Niederurnen «Nessien», ist vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus mit Entscheid vom 21. Mai 1965 das öffentliche Inventar gemäss Art. 580 und ff ZGB bewilligt worden. Mit dessen Durchführung wurde das Waisenamt Niederurnen beauftragt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, Wert 21. Mai 1965 bis spätestens 20. Juli 1965 beim Waisenamt Niederurnen schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die Erbschaftssachen des verstorbenen besitzen oder verwahren bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Niederurnen, den 3. Juni 1965

Namens des Waisenamtes Niederurnen der Waisenvogt: Fr. Honegger der Waisenamtschreiber: Hs. Lehnherr

## Cadeaux publicitaires ou cadeaux de jubilés

### ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:  
Kurt Herzog SA. 8006 Zürich

Scheffhouserstr. 24  
Tél. 051 / 28 40 48

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

**INSERIEREN SIE!**

## Memmel-Stempel scharfe Abdrücke auf Jahre!

Stempelfabrik Memmel & Co AG  
4000 Basel, Bäumleingasse 6  
Telefon 061-246644



Stempel von Memmel

## Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel  
Telephon (056) 5 50 09

Brauchen Sie wirklich einen Büro-Neubau?

## witzig

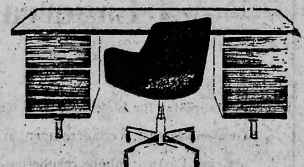
Vielleicht täte es auch die gründliche Überlegung, was sich mit dem Vorhandenen machen liesse.

Wir wissen um viele Möglichkeiten, die Ihre alten Büros in neue Arbeitsräume verwandeln können. Wir kennen die Grundsätze, nach denen Büros funktionell richtig geplant werden: mit neuen Möbeln, mit alten, oder in sinnvoller Verschmelzung von alt und neu.

Wir wissen auch um die physiologische Seite der Büro-Neugestaltung, um die Anwendung von Farben, Vorhängen, Teppichen, Pflanzen, um den Wert von Licht und Luft.

Büro-Neubau oder Büro-Neugestaltung?

Fragen Sie uns. Wir können raten. Ein erster Kontakt verpflichtet Sie zu nichts, kostet Sie nichts.



Witzig AG Planen und Gestalten von Büroräumen  
Hochhaus zur Palme  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Telefon 051 27 26 14

Zu verkaufen in der Nähe von Avenches, 2 km von SBB-Bahnhof und an der Hauptstrasse gelegener

## Hangar

mit Parkplatz, 1500 m<sup>2</sup>  
gute Verbindung, dazu

## Wohnhaus

mit Büro.

Anfragen zu richten an:  
Treuhandbureau W. Bieri-Leu, Biel,  
Tel. 032 / 2 40 57